

[Index](#)

Vorbemerkungen

1. Sämtliche Bestellungen und Zuschriften, die sich auf Ersatzteile für das Motorrad ETS 250 beziehen, sind an

**VEB Motorradwerk Zschopau
Ersatzteilvertrieb
936 Zschopau, Postschließfach 33**

zu richten.

Wenn es sich um Ersatzteile der elektrischen Anlage handelt, die in der Ersatzteilliste besonders gekennzeichnet sind, so sind diese durch den

**VEH Zentrales Vertriebslager
Fahrzeugelektrik
9166 Thalheim (Erzgeb.)
Karl-Marx-Straße 10a**

zu beziehen.

2. Ersatzteilbestellungen sind stets auf unseren Bestellformularen getrennt vom übrigen Schriftwechsel anzugeben, da sonst Verzögerungen unvermeidbar sind.
3. Bei Rückfragen sind immer unsere Rechnungs- und Lieferscheinnummer sowie das Diktatzeichen anzugeben.
4. Beanstandungen müssen innerhalb 14 Tagen, vom Empfang der Sendung ab gerechnet, eingereicht werden. Der Empfängerschein ist beizufügen. Bei Selbstabholung sind Beanstandungen nur bei Übernahme der Ware möglich.

5. Werden instand zu setzende Teile eingeschickt, so sind an ihnen haltbare Anhänger mit genauem Absender anzubringen. Diese Sendungen richten Sie bitte an uns und fügen genaue Lieferpapiere bei.
6. Die Preise sind unverbindlich infolge Materialänderungen ab unserem Werk einschließlich brancheüblicher Innenverpackung.
7. Für alle Ersatzteilaufträge gelten unsere allgemeinen Lieferbedingungen für Ersatzteile, Zubehörlieferungen und Reparaturen.
8. Alle Sendungen reisen zu Lasten und auf Risiko des Bestellers.
9. Ersatzteile liefern wir nicht an Privatpersonen. Wir verweisen diesbezügliche Anfragen an die dafür zuständige Vertragswerkstatt sowie Fachgeschäfte des staatlichen und genossenschaftlichen Einzelhandels.
10. Ist die Rückgabe der uns als Muster eingeschickten Teile erwünscht, so muß dies ausdrücklich im Brief und durch Anhänger bekanntgegeben werden.
11. Unsere Kunden im Ausland bitten wir, sich in allen Ersatzteil- und Reparaturfragen an die Generalvertretung ihres Landes zu wenden.
12. Werden farbig lackierte Ersatzteile benötigt, bitten wir die genaue Farbbezeichnung aus dem Kfz.-Brief anzugeben.

Ersatzfarben und Lacke liefert die

Firma Wilhelm Schmidt jun.
Farbenhandlung
701 Leipzig 1,
Lumumbastraße 12-14

13. Standardteile (TGL bzw. DIN) gehören nicht zu unserem Lieferumfang.

VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU

Gruppeneinteilung

Fahrgestell	Tafel
Rahmen, hintere Schwinge	1
Vorderradfederung	2
Lenkeinrichtung	3
Hinterradfederung	4
Vorderrad	5
Hinterrad	6
Hinterradantrieb	7
Kraftstoffbehälter, Sitzbank	8
Auspuffanlage	9
Kotflügel, Verkleidung	10
Ansauggeräuschkämpfer	11
Fußbremsbetätigung, Seilzüge	12
Elektrische Ausrüstung	

Scheinwerfer, Signalhorn, Kabelbaum,
Bremschlußkennzeichenleuchte [13](#)

Batterie, Lichtmaschine, Regler, Zündspule [14](#)

Zubehör, Werkzeug [15](#)

Motor

Gehäuse [16](#)

Zylinder, Kolben, Kurbelwelle [17](#)

Kupplung [18](#)

Getriebe (Zahnräder, Wellen, Kickstarter) [19](#)

Fußschaltung [20](#)

Vergaser [21](#)

Tachometer-Antrieb [22](#)

Tafel 1

Rahmen, hintere Schwinge

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

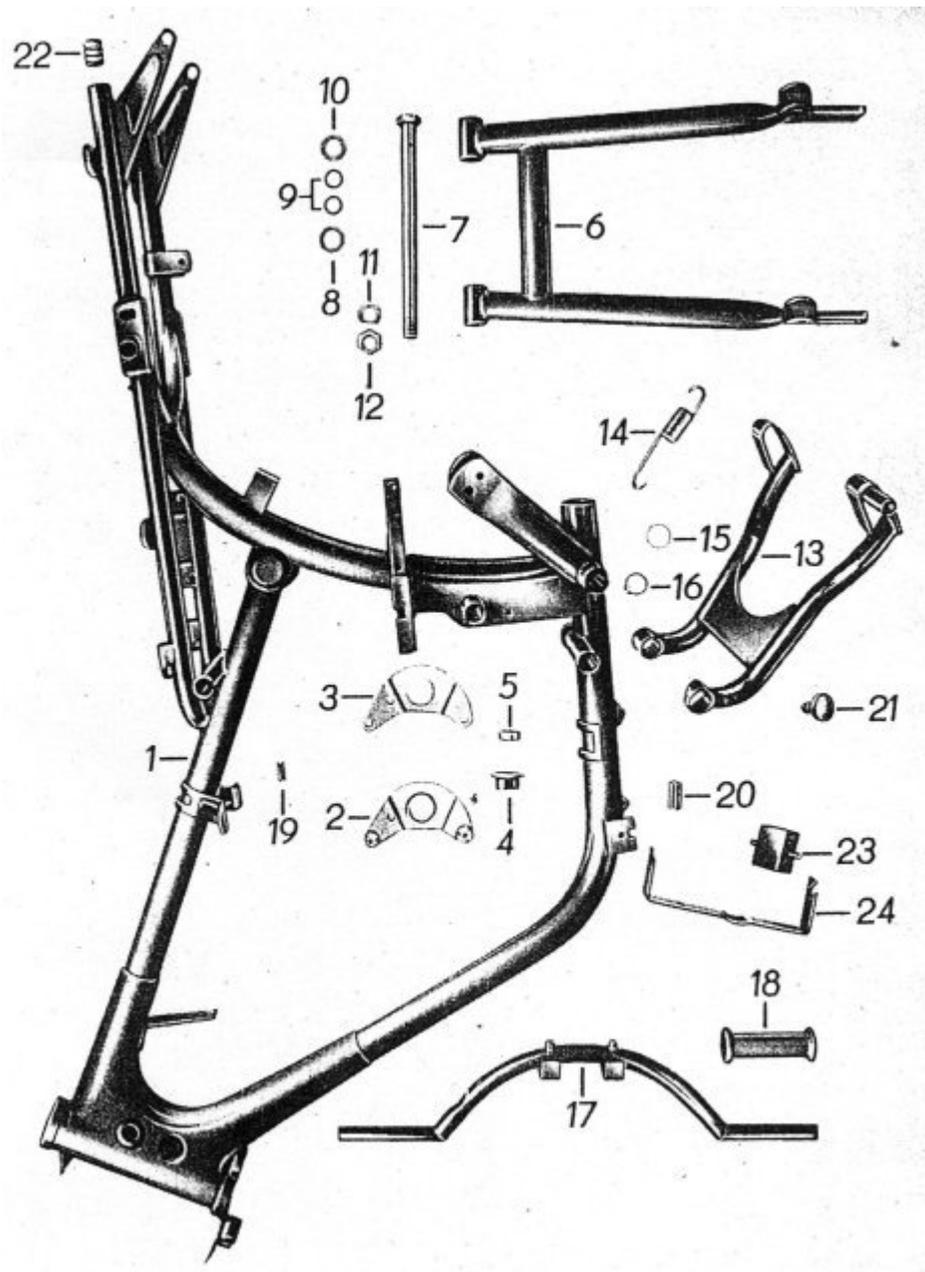


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	19-21.000	Rahmen	1	
2	16-21.264	Motorschuh hinten links	1	
3	16-21.263	Motorschuh hinten rechts	1	
4	16-21.258	Lagergummi dazu	2	
5	16-21.259	Abstandshülse dazu	2	
6	16-21.175	Schwinge hinten	1	
	05-21.040	Lagerbüchse dazu	2	
7	16-21.183	Lagerbolzen für Schwinge	1	
8	00-18.152	Scheibe dazu	2	
9	05-21.046	Dichtring	4	
10	05-21.044	Schutzkappe für Schwinge	2	
11		Stellring zur Schwinge TGL 09-443	1	
12		Sechskantmutter M 18x1,5 TGL 0-936-5 S	2	
		Schmiernippel A 6 TGL 0-71412	1	
		Sechskantschraube zur Lagerbolzenbefestigung M 8x35 TGL 0-933-8 G	2	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S	2	
13	16-21.270	Kippständer	1	
14	16-21.253	Zugfeder dazu	1	

15	00-18.142	Scheibe für Lagerrohr	1	
16		Sprengring 22x2 TGL 0-9045	1	
17	16-21.279	Tragrohr für Fußrasten	1	
		Sechskantschraube dazu M 8x65 TGL 0-931-8 G verzinkt	2	
		Sechskantmutter M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
		Federring B 8 TGL 7403 verzinkt	2	
		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St verzinkt	2	
18		Fußrastengummi A TGL 39-291	2	
19	19-21.014	Gummipolster für Kraftstoffbehälter	2	
20	02-46.041	Anschlaggummi für Motor	1	
21	16-28.060	Auflaufstopfen für Kippständer	1	
22	16-21.262	Verschlußstopfen zum Bügel für Sitzbankaufnahme	2	
23	16-21.203	Gummielement für elast. Motoraufhängung	2	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	4	
		Federring B 8 TGL 7403 verzinkt	4	
		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St verzinkt	1	
		Sechskantschraube für Motorbefestigung hinten CM 8x100 TGL 0-931-8 G verzinkt	2	
		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	2	
		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St verzinkt	2	

24	16-30.028	Bügel für Motorbefestigung	1	
		Stiftschraube dazu BM 8x18 TGL 0-835-8 G verzinkt	2	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
		Federscheibe 8 TGL 0-137 verzinkt	2	
		Scheibe 8,4 TGL 0-125-St verzinkt	2	
	02-21.087	Abdeckblech für Diebstahlsicherung	1	

Tafel 2

Vorderradfederung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

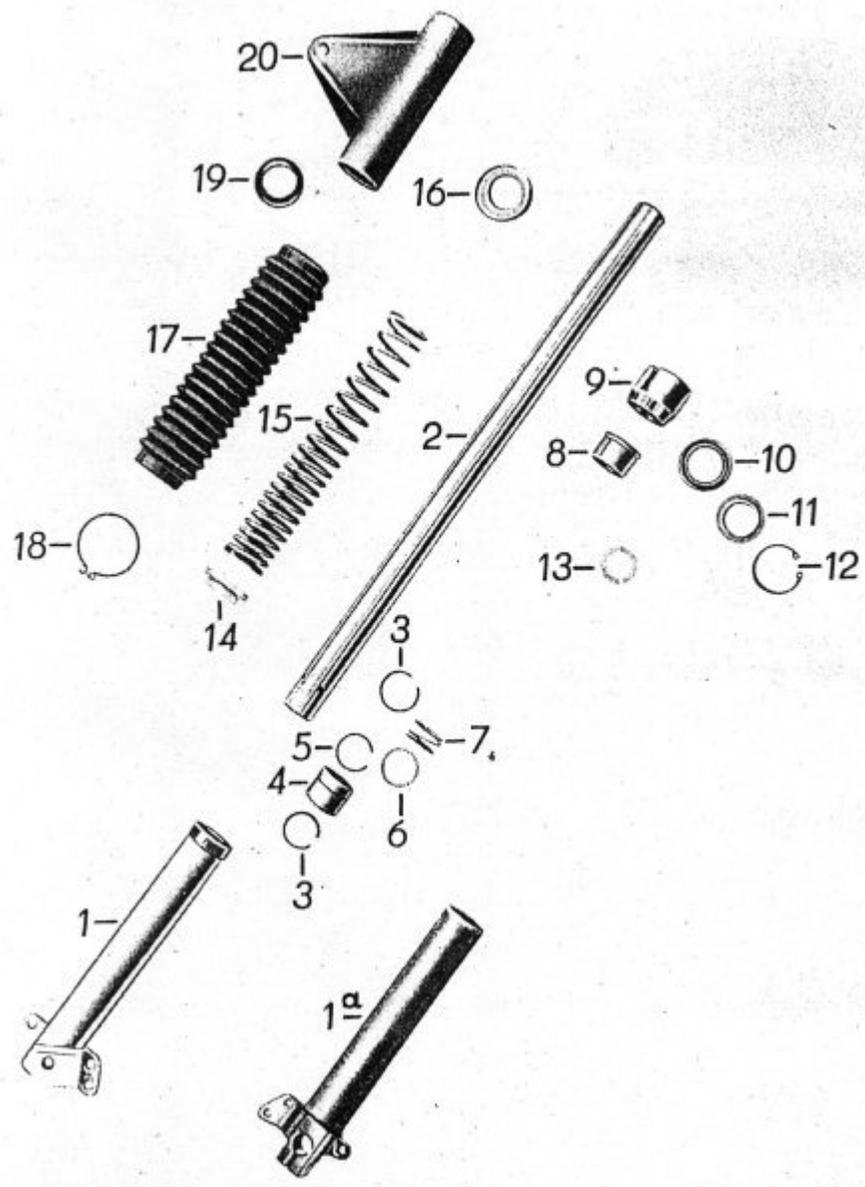


Bild-Nr.

Ersatzteil-Nr.

Bezeichnung

Anzahl je Gruppe

Bemerk.

1	19-22.049	Gleitrohr rechts	1	
1 ^a	19-22.050	Gleitrohr links	1	
		Sechskantschraube M 8x30 TGL 0-931-8 G verzinkt	1	
		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	1	
2	19-22.053	Führungsrohr	2	
3		Sprengring 32 TGL 16363	4	
4	19-22.054	Untere Gleitbüchse	2	
5		Sprengring 32x1,6 TGL 0-9045	2	
6	19-22.055	Dichtring	2	
7	19-22.056	Feder für Dichtring	2	
8	19-22.057	Obere Gleitbüchse	2	
9	19-22.058	Gewinding	2	
10		Wellendichtring D 32x45 TGL 16454	2	
11	19-22.069	Stützring für Wellendichtring	2	
12		Sicherungsring 45 TGL 0-472	2	
13	19-22.060	Filzring	2	
14	19-22.059	Federstützring	2	Miramid
15	19-22.061	Druckfeder	2	
16	19-22.062	Federkappe	2	

17	19-22.063	Schutzbalg	2	
18	19-22.064	Klemmschelle	2	
		Zylinderschraube BM 4x15 TGL 0-84-5 S verzinkt	2	
		Sechskantmutter M 4 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
19	19-22.065	Gummiring zum Scheinwerferhalter	4	
20	19-22.038	Scheinwerferhalter	2	
	19-22.080	Teleskopgabel komplett	1	

Tafel 3

Lenkeinrichtung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

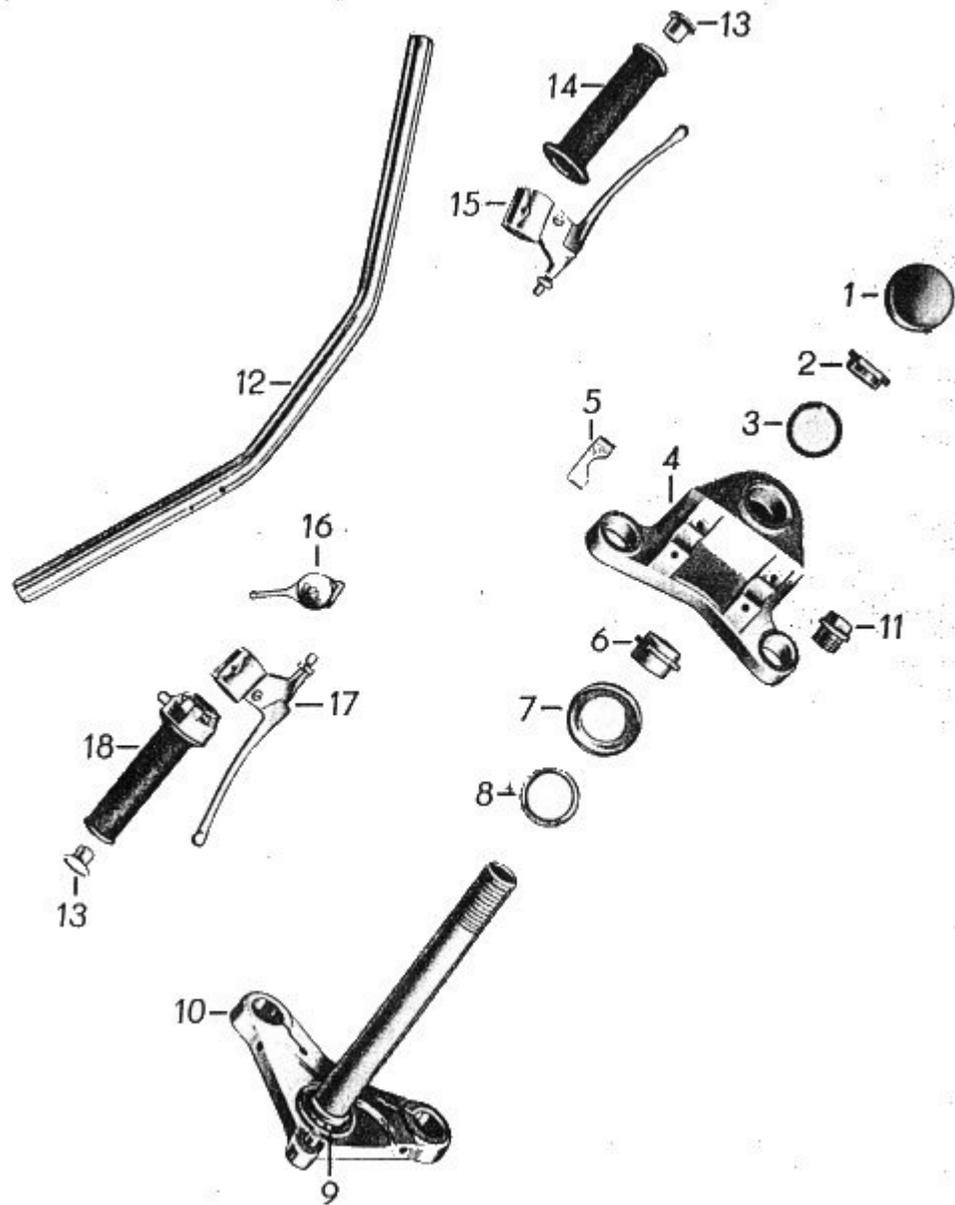


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

1	19-22.046	Verschlußstopfen	1	
2	19-22.068	Sechskantmutter für Steuerrohr	1	
3	19-22.067	Sicherungsblech	1	
4	19-22.037	Oberer Klemmkopf	1	
5	19-22.033	Lenkerhalteschale	2	
		Sechskantschraube M 6x35 TGL 0-931-8 G verzinkt	4	
		Federscheibe 6 TGL 0-137 verzinkt	4	
6	19-22.041	Halsmutter	1	
7	19-22.043	Staubkappe	1	
8	05-22.147	Rahmenlauftring	2	
9	05-22.159	Gabellaufring	2	
		Kugel 6,35 mm II TGL 15515	44	
10	19-22.031	Unterer Klemmkopf	1	
		Sechskantschraube M 10x40 TGL 0-931-8 G zum unteren Klemmkopf verzinkt	2	
		Federring dazu B 10 TGL 7403	2	
11	19-22.073	Verschlußschraube M 27x2 TGL 0-910-8 G	2	
12	19-22.045	Lenkrohr	1	
13	13-30.100	Abschlußpilz	2	
		Linsensenkschraube M 5x10 TGL 5687-4 S verzinkt	1	

14	Nr. 201	Blindgriff	1	
15	Nr. 250-3	Hebel für Kupplung	1	
16		Hebel für Startvergaser I DIN 71902	1	
17	Nr. 250-2	Hebel für Handbremse	1	
18	Nr. 620	Außenzugdrehgriff	1	

Tafel 4

Hinterradfederung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

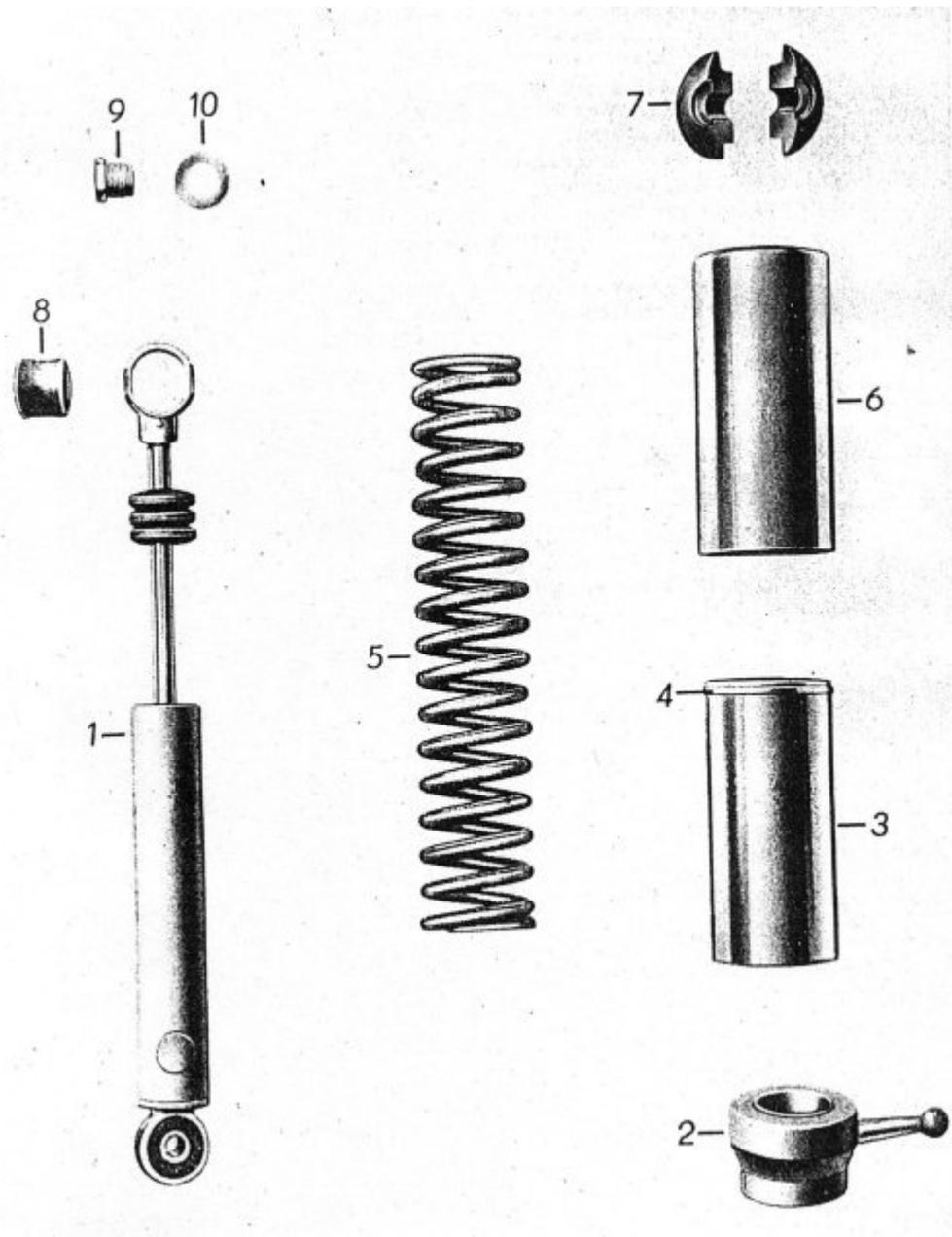


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
	16-23.001	Federbein hinten rechts vollst.	1	
	16-23.002	Federbein hinten links vollst.	1	
1	7078-00:1.51/113	Teleskopstoßdämpfer für Federbein hinten Typ: A 22-100-76/8 MV	2	
2	16-23.007	Verstellmuffe rechts	1	
	16-23.008	Verstellmuffe links	1	
3	16-23.010	Untere Schutzhülse	1	
4	05-23.112	Führungsring dazu	1	
5	05-23.081	Druckfeder hinten	2	
6	05-23.025	Obere Schutzhülse	1	
7	05-23.091	Stützringhälfte	2	
8	05-23.161	Lagergummi oben	1	
9	05-23.031	Gewindestopfen für Federbeinaufhängung oben	1	
10	00-18.141	Anlaufscheibe oben	1	
		Sechskantschraube für Federbeinbefestigung unten CM 10x35 TGL 0-931-8 G verzinkt	1	
		Federring dazu B 10 TGL 7403 verzinkt	1	
	16-23.020	Beilagering unter Druckfeder im Federbein zur Erhöhung der Federkraft (nur wenn erforderlich)	2	

Tafel 5

Vorderrad

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

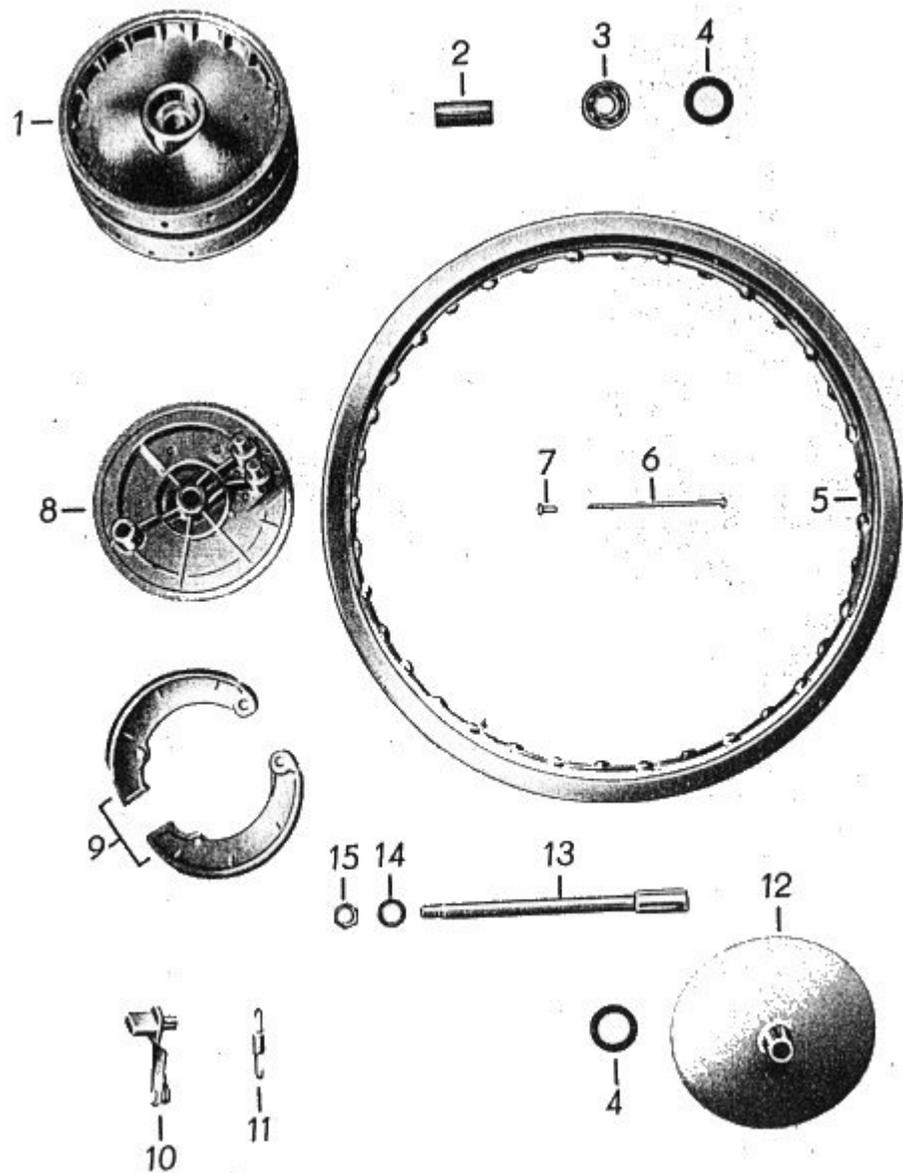


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

	19-24.003	Vorderrad mit Radkörper und Felge	1	
1	05-24.025	Radkörper	1	
2	05.24.005	Abstandshülse	1	
3		Vorderradlager 6302 15x42x13 TGL 2981	2	unbed. Blechkäf.
4	01-24.314	Dichtring	2	
5	13-24.037	Tiefbettfelge 1.60B-18 TGL 12731	1	
6		Speiche A 149 TGL 39-491	36	
7		Nippel M 4 TGL 39-491	36	
		Reifen 2.75-18 Profil K 27	1	werden nicht von MZ geliefert
		Schlauch 2.75-18 TGL 20175	1	werden nicht von MZ geliefert
		Felgenband 25x18 TGL 104-6	1	werden nicht von MZ geliefert
8	05-24.264	Gegenhalter	1	
9	05-24.261	Bremsbacken	2	
10	13-24.026	Bremshebel	1	
11	13-24.019	Rückholfeder	1	
		Sicherungsring 12 TGL 0-471	2	
12	05-24.263	Radkörperdeckel	1	
13	18-24.503	Vorderradachse	1	
14		Scheibe 15 TGL 8328 verzinkt	1	

15		Sechskantmutter M 14x1,5 TGL 0-934-5 S verzinkt	1	
----	--	---	---	--

Tafel 6

Hinterrad

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

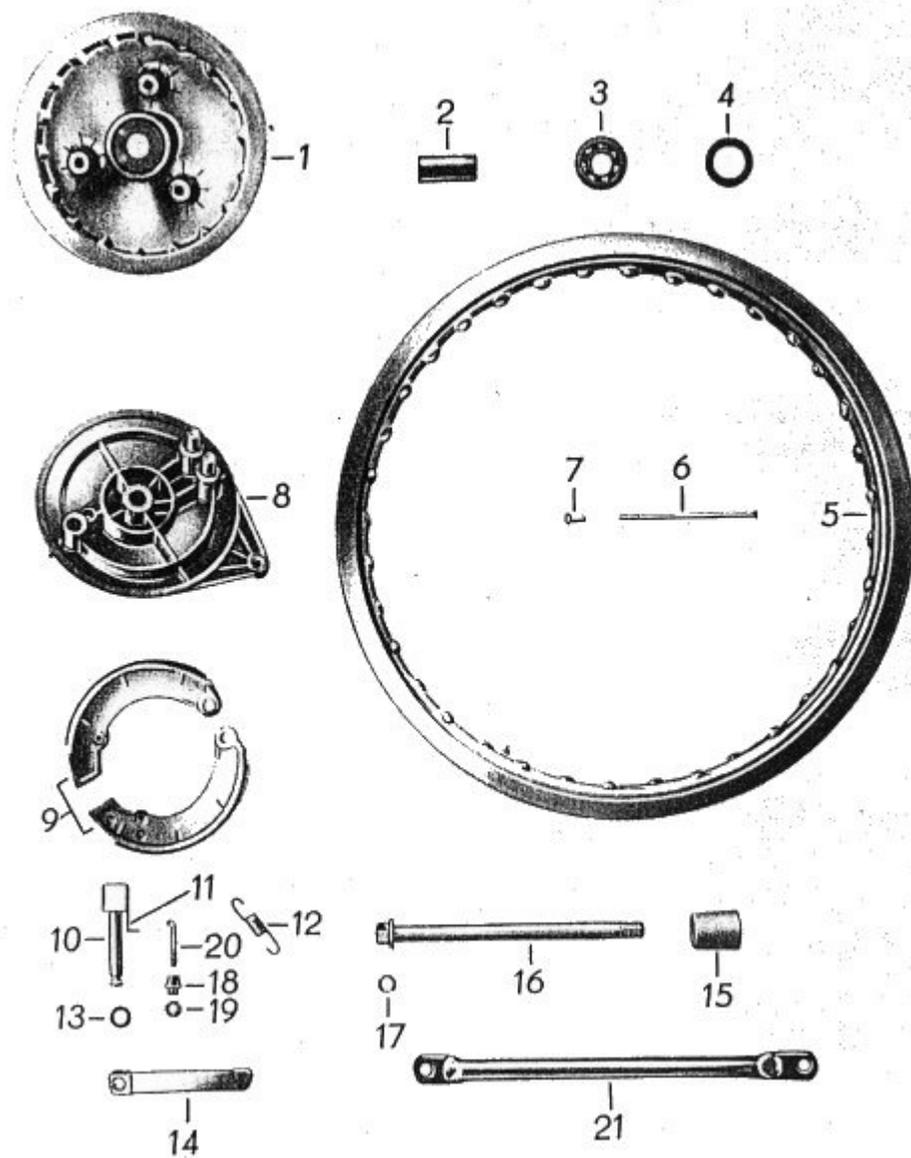


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

	05-25.263	Hinterrad mit Radkörper und Felge	1	
1	05-25.260	Radkörper	1	
2	05-25.008	Abstandshülse	1	
3		Hinterradlager 6302 15x42x13 TGL 2981	2	unbed. Blechkäf.
4	01-24.314	Dichtring	1	
5	05-25.091	Tiefbettfelge 2.15B-16 TGL 12731	1	
6		Speiche A 122 TGL 39-491	36	
7		Nippel M 4 TGL 39-491	36	
		Reifen 3.50-16 TGL 6498 Profil K 27	1	werden nicht von MZ geliefert
		Schlauch 3.25/3.50-16 TGL 20175	1	werden nicht von MZ geliefert
		Felgenband 25x16 TGL 104-6	1	werden nicht von MZ geliefert
8	05-25.272	Gegenhalter	1	
9	05-25.261	Bremsbacken	2	
10	05-25.258	Bremsschlüssel	1	
11	05-25.041	Kontaktfeder	1	
		Halbrundkerbnagel 2,5x6 TGL 0-1476-4 D	2	
12	13-24.019	Rückholfeder	1	
		Sicherungsring 12 TGL 0-471	2	

		Schmiernippel A 6 TGL 0-71412	1	
14	02-25.071	Gummiring zum Bremsschlüssel	1	
15	05-25.115	Bremshebel	1	
		Sechskantschraube zur Bremshebelbefestigung M 6x25 TGL 0-933-8 G verzinkt	1	
		Sechskantmutter dazu M 6 TGL 0-934-5 S verzinkt	1	
		Federscheibe 6 TGL 0-137 vernickelt	1	
15	05-25.053	Distanzhülse	1	
16	05-25.266	Hinterradachse	1	
17	00-18.156	Scheibe dazu	1	
18	05-25.042	Isolierbüchse	1	
19	05-25.043	Isolierscheibe	1	
20	01-25.377	Kontaktschraube	1	
		Sechskantmutter M 5 TGL 0-934-5 S verzinkt	1	
		Federscheibe 5 TGL 0-137 verzinkt	1	
21	05-25.063	Zugstrebe	1	
		Sechskantschraube zur Zugstrebenbefestigung CM 8x25 TGL 0-931-8 G verzinkt	2	
		Sechskantmutter M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	3	

Tafel 7

Hinterradantrieb

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

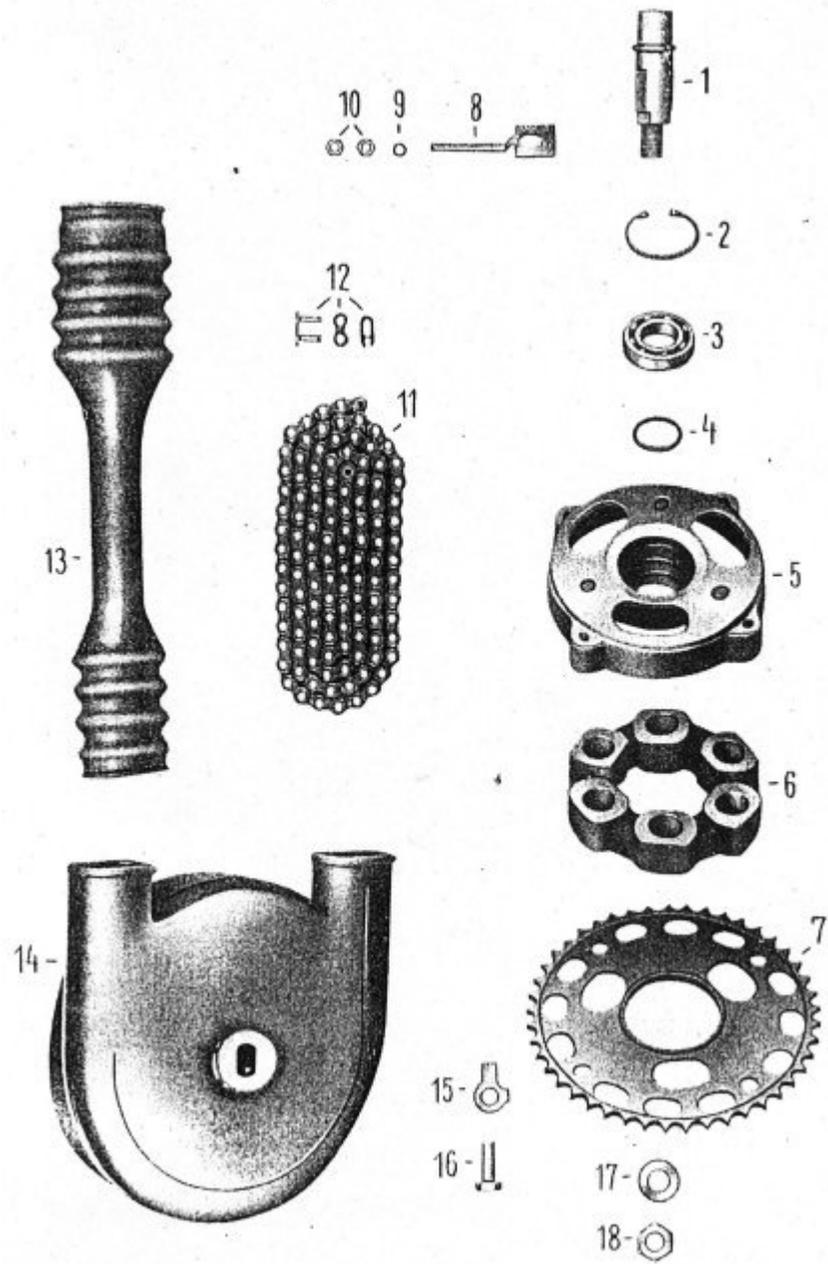


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-25.265	Flanschbolzen	1	
2		Sicherungsring 47 TGL 0-472	1	
3	6005	Kugellager für Antrieb 25x47x12 TGL 2981	1	unbed. Blechkäf.
4	05-25.262	Zwischenscheibe für Kettenabdeckung	1	
5	05-25.125	Dämpfungskörper	1	
6	05-25.030	Dämpfungsgummi	1	
7	05-25.124	Zahnkranz (45 Zähne)	1	
8	05-25.122	Kettenspanner	2	
9		Scheibe dazu 6,4 TGL 0-125-St verzinkt	2	
10		Sechskantmutter dazu M 6 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
11		Rollenkette 1x12,7x7,75x118 TGL 11796	1	
12		Steckglied 1 D 12,7x7,75 TGL 11796	1	
13	05-28.042	Kettenschutzschlauch	2	
14	05-25.102	Kettenabdeckung	1	
15	05-25.277	Sicherungsblech zum Zahnkranz	4	
16		Sechskantschraube M 10x25 TGL 0-933-8 G verzinkt	4	
17		Federscheibe 14 TGL 0-137 vernickelt	1	
18		Sechskantmutter M 14x1,5 TGL 0-934-5 S verzinkt	1	

Tafel 8

Kraftstoffbehälter, Sitzbank

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

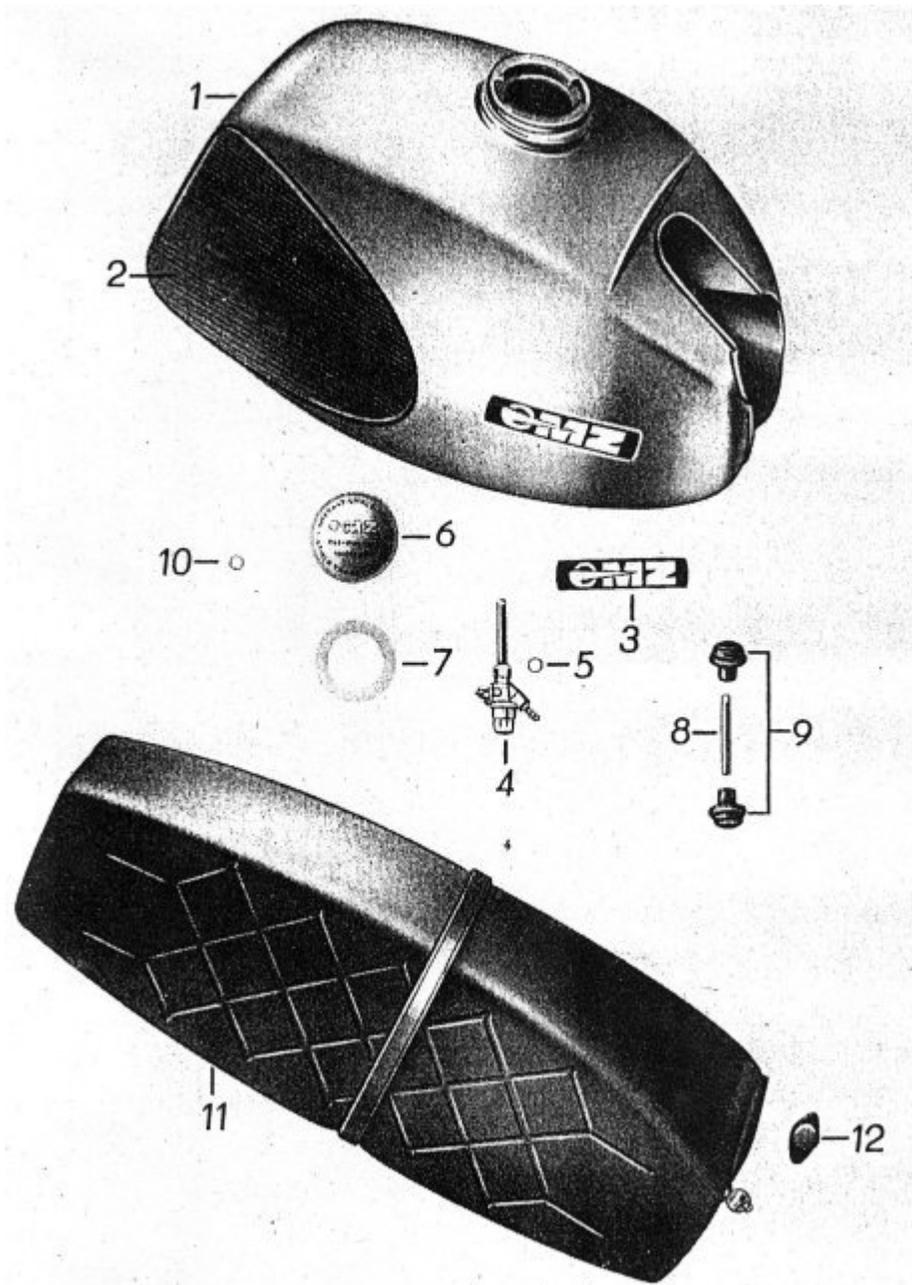


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	19-27.005	Kraftstoffbehälter rot (Farb-Nr. N 28705)	1	
2	19-27.011	Knieschutz rechts	1	
	19-27.012	Knieschutz links	1	
3	19-27.017	Abzeichen links	1	
	19-27.018	Abzeichen rechts	1	
4	05-27.164	Filterhahn	1	
5		Dichtring dazu C 10x14	1	
6	00-13.073	Tankverschluß	1	
7	00-13.085	Dichtung dazu	1	
8	13-27.096	Stützhülse zur Tankbefestigung vorn	1	
9	13-27.095	Auflagekörper dazu	2	
10		Scheibe 8,4 TGL 0-9021	2	
		Sechskantschraube für Kraftstoffbehälterbefestigung M 8x16 TGL 0-933-8 G verzinkt	2	
		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	2	
		Kraftstoffschlauch zum Vergaser 7x10,5x200	1	
11	19-31.000	Sitzbank mit Werkzeugkasten	1	
		Sechskantschraube dazu M 8x30 TGL 0-933-8 G verzinkt	4	
		Scheibe dazu 8,4 TGL 0-125-St verzinkt	4	

		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	4	
	13-28.077	Sitzbankschloß	1	
12	05-26.556	Abdeckkappe für Schloß	1	

Tafel 9

Auspuffanlage

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

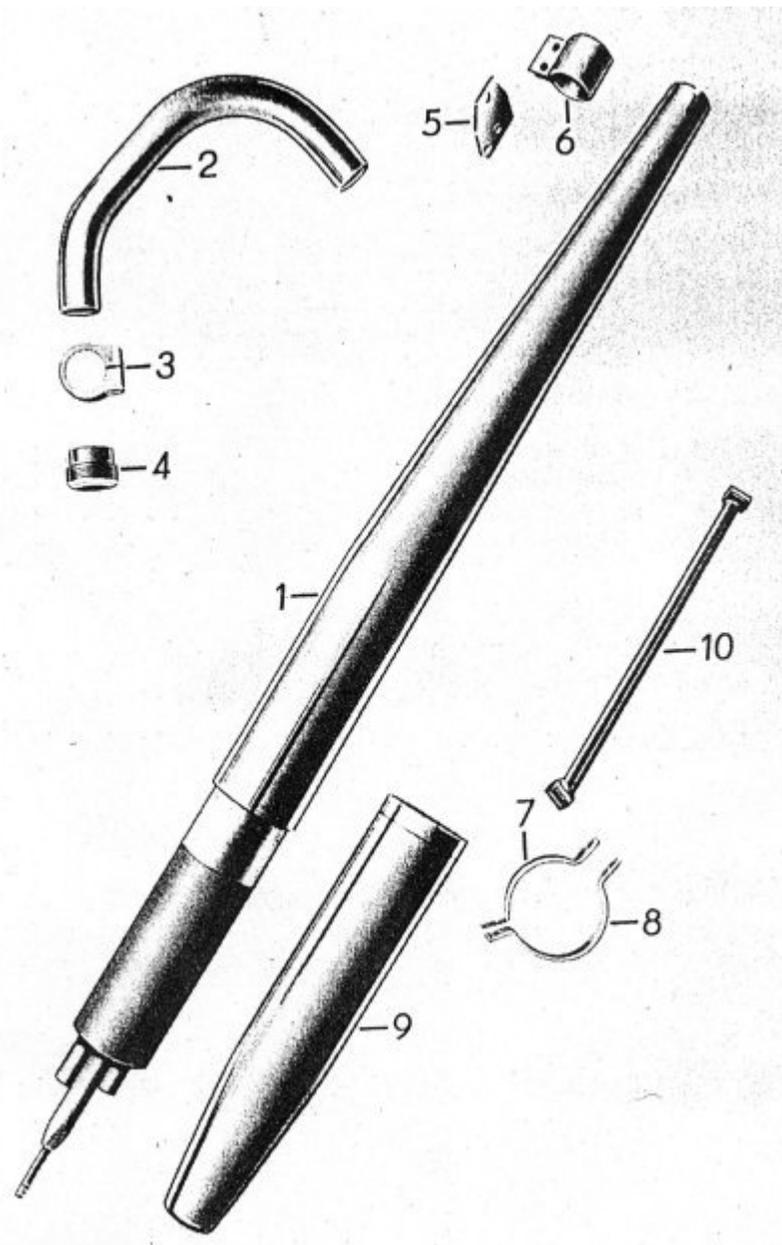


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

	16-27.108	Auspufftopf	1	
1	16-27.098	Auspuff-Dämpfungseinsatz	1	
2	16-27.099	Auspuffrohr	1	
3	16-27.102	Klemmschelle	1	
4	16-27.103	Klemmring	1	
		Sechskantschraube zur Klemmschelle M 8x55 TGL 0-933-8 G verzinkt	1	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	1	
		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	1	
5	16-27.105	Halteblech für Auspufftopf	1	
6	16-27.104	Schelle für Auspuff	1	
		Sechskantschraube M 8x25 TGL 0-933-8 G verzinkt	2	
		Sechskantmutter M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
		Federring B 8 TGL 7403 verzinkt	2	
		Asbestschnur 2 ø 1160 lang	1	
7	16-27.113	Linkes Seitenteil für Schelle	1	matt
8	16-27.112	Rechtes Seitenteil für Schelle	1	verchr.
		Sechskantschraube zur Befestigung M 8x25 TGL 0-933-8 G verzinkt	1	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	1	
		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	1	

		Scheibe 8,4 TGL 0-125 St verzinkt	1	
9	16-27.088	Auspuffendstück	1	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
10	16-27.022	Strebe für Auspuffaufhängung	1	
	16-27.048	Abstandhülse	2	
	16-27.106	Einpreßling-Lagergummi	2	
		Sechskantschraube zur Strebenbefestigung M 8x40 TGL 0-931-8 G verzinkt	2	
		Sechskantmutter dazu M 8 TGL 0-934-5 S verzinkt	2	
		Federring dazu B 8 TGL 7403 verzinkt	2	

Tafel 10

Kotflügel, Verkleidung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

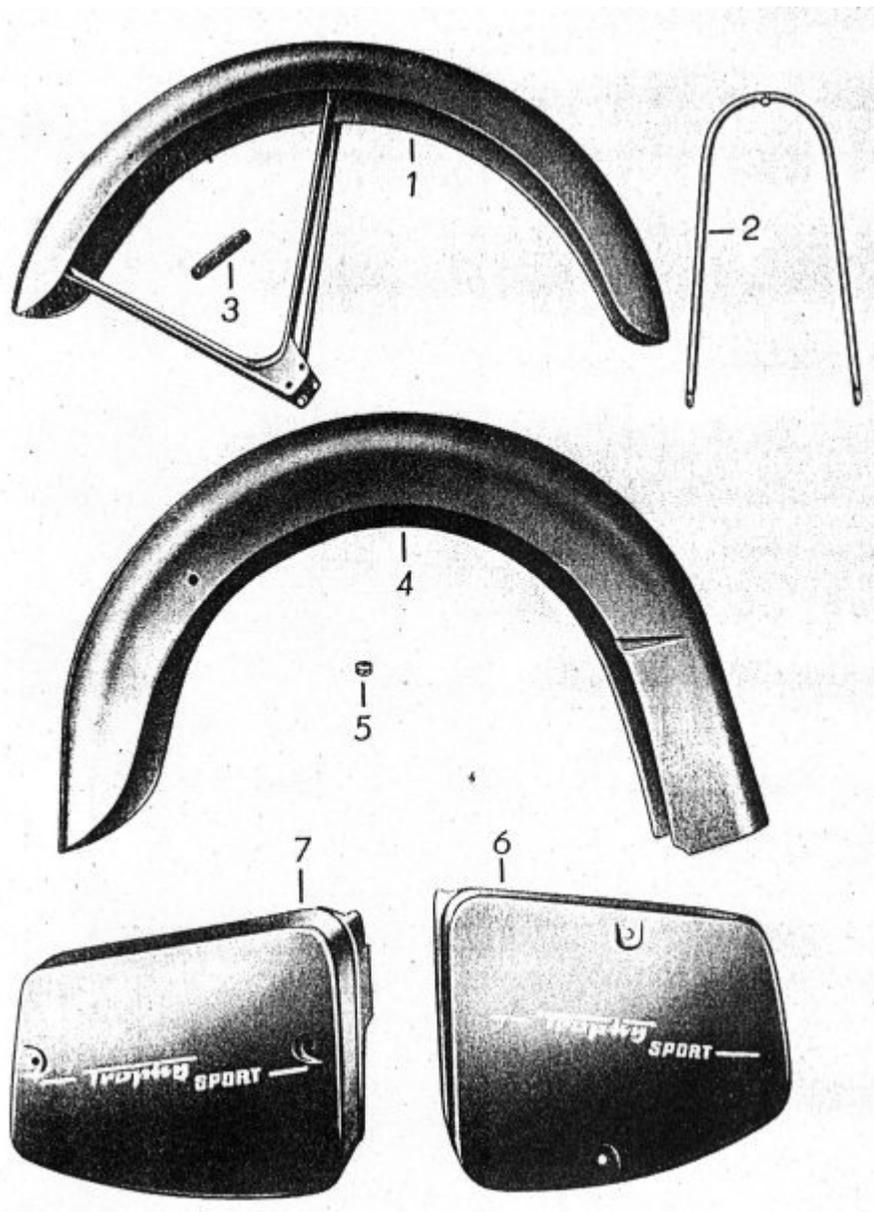


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

1	19-28.023	Vorderradkotflügel	1	
2	19-28.015	Vordere Strebe dazu	1	
		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934-8 G zur Befestigung	1	verzinkt
		Federring B 6 TGL 7403 dazu	1	verzinkt
		Sechskantschraube M 6x16 TGL 0-933-8 G zur Kotflügelbefestigung	6	verzinkt
		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934-5 S dazu	6	verzinkt
		Federring B 6 TGL 7403 dazu	6	verzinkt
3	05-28.075	Anlageplatte für Handbremsseilzug	1	
4	19-28.010	Hinterradkotflügel	1	
		Sechskantschraube M 8x16 TGL 0-933-8 G zur Kotflügelbefestigung	4	verzinkt
		Sechskantmutter M 8 TGL 0-934-5 S dazu	2	verzinkt
		Federring B 8 TGL 7403 dazu	2	verzinkt
		Federscheibe 8 TGL 0-137 dazu	2	vernick.
5	02-48.071	Verschlußstopfen	2	Gummi
6	19-28.006	Verkleidung links	1	
7	19-28.002	Verkleidung rechts	1	

Tafel 11

Ansaugeräuschkämpfer

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

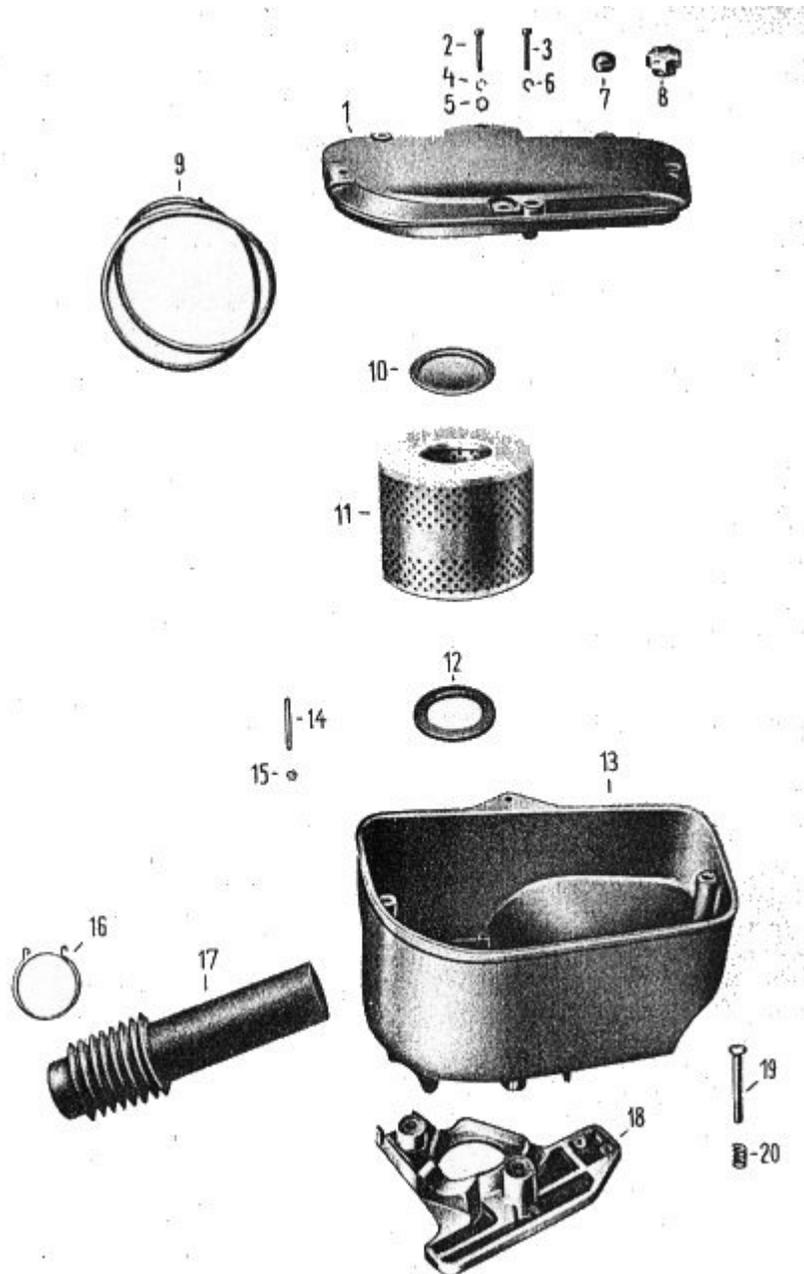


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	16-28.069	Deckel zum Gehäuse für Ansauggeräuschdämpfer	1	
2/3		Zylinderschraube AM 6x30 TGL 0-84-5 S	2	
4/6		Federring B 6 TGL 7403	2	
5		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934-5 S	1	
	16-28.138	Dichtscheibe an Verkleidung rechts	2	Gummi
7	16-28.060	Auflagestopfen für Verkleidung	8	PVC
8	16-28.059	Sterngriffmutter für Verkleidung	4	
9	16-28.145	Dichtung zwischen Deckel und Gehäuse	1	Gummi
10	16-28.112	Abschlußdeckel zum Trockenluftfilter	1	
11	16-28.104	Trockenluftfilter 130 ø	1	
12	16-28.067	Dichtscheibe	1	Gummi
13	16-28.107	Gehäuse zum Ansauggeräuschdämpfer	1	
14		Stiftschraube BM 6x30 TGL 0-835-8 G	2	
15		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934-5 S	2	
16	16-28.123	Klemmring	1	
		Zylinderschraube AM 4x30 TGL 0-84-5 S dazu	1	
		Sechskantmutter M 4 TGL 0-934-5 S	1	
17	16-28.142	Anschlußstück zum Vergaser	1	Gummi

18	16-30.024	Träger für Ragler, Zündspule und Sicherungsdose	1	
19		Sechskantschraube zur Gehäusebefestigung CM 8x60 TGL 0-931-8 G	2	
	16-28.141	Dichtscheibe dazu	2	Gummi
20	05-44.023	Druckfeder	3	

Tafel 12

Fußbremsbetätigung, Seilzüge

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

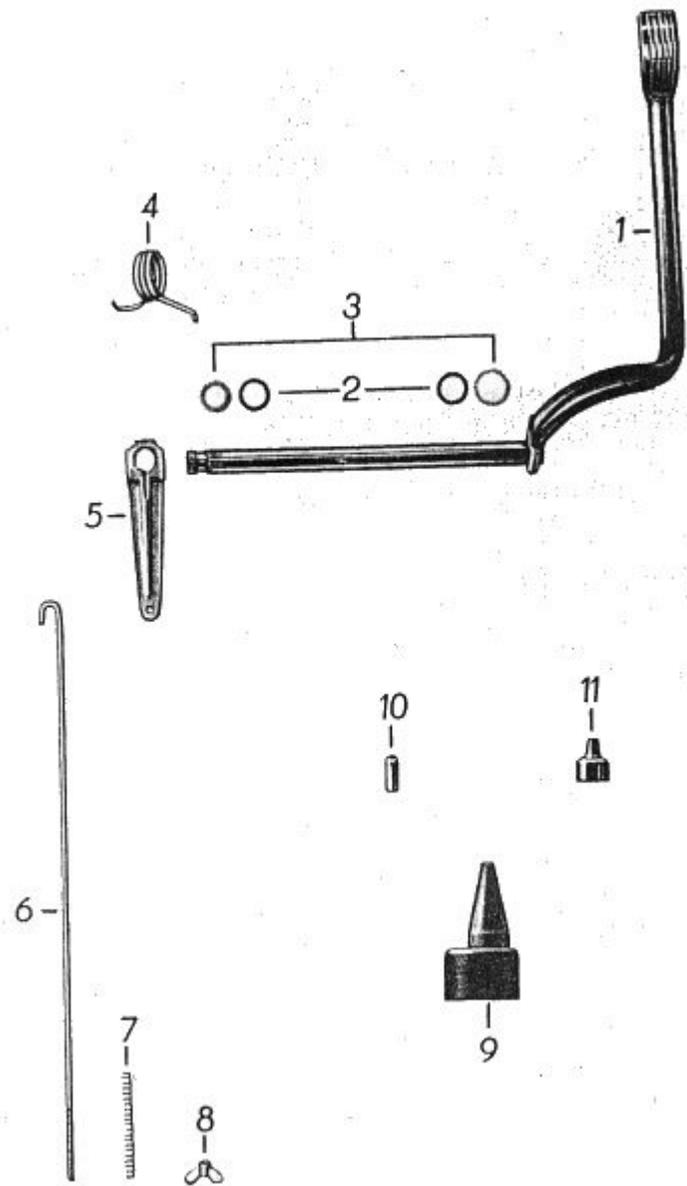


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

1	16-29.013	Fußbremshebel	1	
2	16-29.011	Dichtring	2	Gummi
3	00-01.073	Unterlegscheibe	2	verzinkt
4	16-29.010	Rückholfeder für vorderen Bremshebel	1	
5	16-29.002	Vorderer Bremshebel	1	
		Sechskantschraube M 8x40 TGL 0-931-8 G dazu	1	verzinkt
		Sechskantmutter M 8 TGL 0-934-5 S dazu	1	verzinkt
		Federring B 8 TGL 7403 dazu	1	verzinkt
		Scheibe 8,4 TGL 0-125 St dazu	1	verzinkt
6	05-29.041	Bremsstange	1	
7	01-29.015	Druckfeder für Fußbremse	1	
		Scheibe 6,4 TGL 0-125 St	2	verzinkt
8	01-29.014	Flügelmutter für Bremsstange	1	
		Seilzug für Handbremse A 1150x978x154,5 TGL 39-285	1	
		Seilzug für Gasdrehgriff E 938x838x87 TGL 39-285	1	
9	05-48.072	Schutzkappe zum Vergaser	1	
		Seilzug für Startvergaser E 950x876x60 TGL 39-285	1	
10	05-48.058	Schutzkappe dazu	1	
	05-44.137	Seilzug für Kupplung	1	

11	05-44.095	Schutzkappe dazu	1	
		Rundring 8x2 TGL 6365, Verbindung Handbrems- u. Kupplungsseilzug	1	

Tafel 13

Scheinwerfer, Signalhorn, Kabelbaum, Bremsschlußkennzl.

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

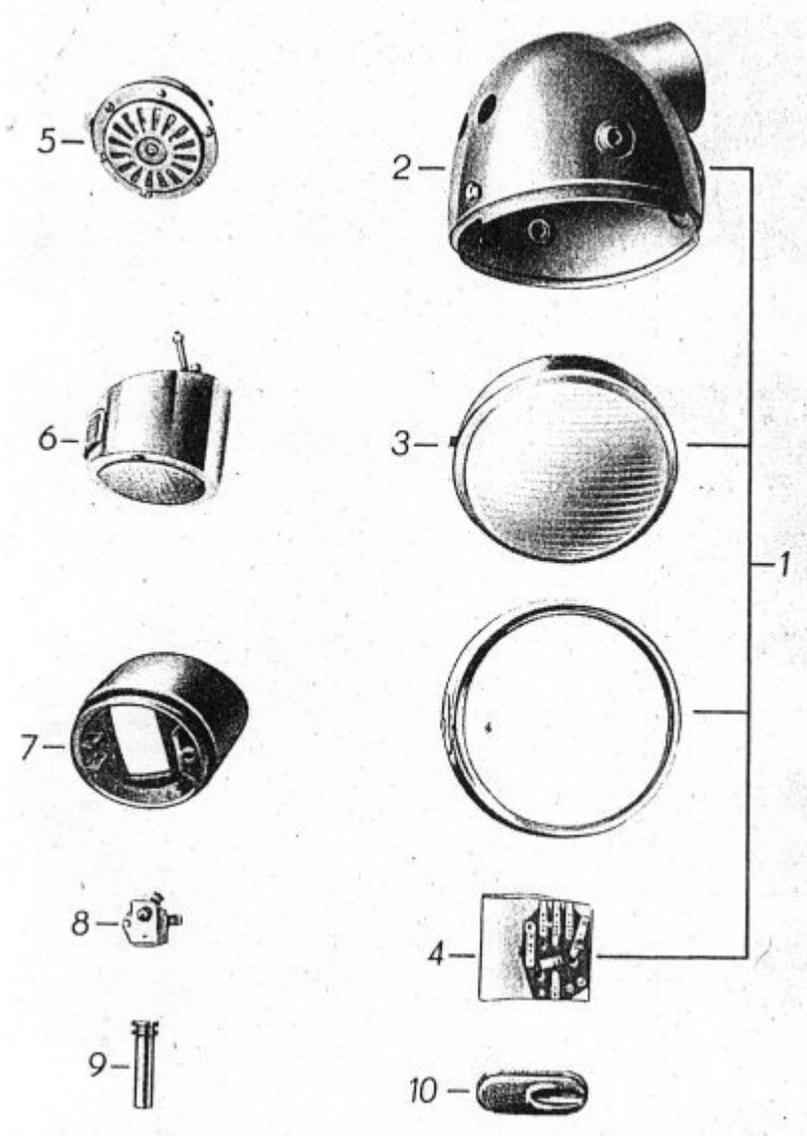


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

1	8706.120/2*	Scheinwerfer 160	1	
2	8706.120/2-100*	Gehäuse	1	
3	8706.119-200*	Reflektor mit Streuscheibe (Vorderteil)	1	
4	8626.1/8*	Zündlichtschalter	1	
	*	Glühlampe B 6 V 35/35 W TGL 11413	1	
	*	Glühlampe D 6 V 4 W TGL 10833	1	
		Sechskantschraube M 8x16 TGL 0-933-8 G zur Scheinwerferbefestigung	2	verzinkt
		Federring B 8 TGL 7403 dazu	2	verzinkt
5	8416.6/1 F*	Signalhorn	1	
		Sechskantschraube M 8x16 TGL 0-933-8 G dazu	1	verzinkt
		Sechskantmutter M 8 TGL 0-934-5 S	1	verzinkt
		Federing B 8 TGL 7403 dazu	1	verzinkt
6	8522.7-3*	Bremsschlußkennzeichenleuchte	1	
7	8522.7-000:1	Köderplatte dazu	1	
	*	Glühlampe E 6 V 5 W TGL 10833 für Kennzeichenbeleuchtung	1	
	*	Glühlampe E 6 V 18 W TGL 10833 für Bremslicht	1	
8	8626.13*	Abblendschalter mit Lichthupenknopf	1	
		Linsenschraube AM 4x28 TGL 0-84-5 S dazu	2	verzinkt

		Sechskantmutter M 4 TGL 0-934-5 S	2	verzinkt
		Federring B 4 TGL 7403 dazu	2	verzinkt
	19-30.039*	Stecker mit Kabel für Bremslicht	1	
	01-30.273	Stecker dazu	1	
	01-30.251	Schutzkappe für Bremslichtstecker	1	
	19-30.036	Kabelbaum für Bremslicht	1	
	13-30.170*	Abblendkabel	1	
	13-30.142*	Zuführungskabel für Tachobeleuchtung	1	
	13-30.169*	Zuführungskabel für Kontrolleuchten	1	
	25066.1*	Buchsenklemme ohne Klemmbügel M 2,5 TGL 57-70	1	
		Isolierschlauch für Kabel zum Leergangschalter B 8x9,4x100 lg.	1	wird nicht als Ersatzteil gel.
	8606.2*	Leerganganzeigeschalter	1	
9	19-30.035	Gummitülle für Abblendkabel	1	
	13-21.084	Gummipolster im Scheinwerfer	1	
	13-30.229	Gummitülle im Scheinwerfer	2	
10	16-30.083	Gummi für Kabeldurchführung	1	
	16-30.063	Befestigungsband für Kabel	4	
	01-30.030	Befestigungsband für Kabel	2	

	8606.7601/2*	Gehäuse für Blinkschalter	1	
		Die mit einem * versehenen Teile werden vom VEH Fahrzeugelektrik Thalheim geliefert		

Tafel 14

Batterie, Lichtmaschine, Regler, Zündspule

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

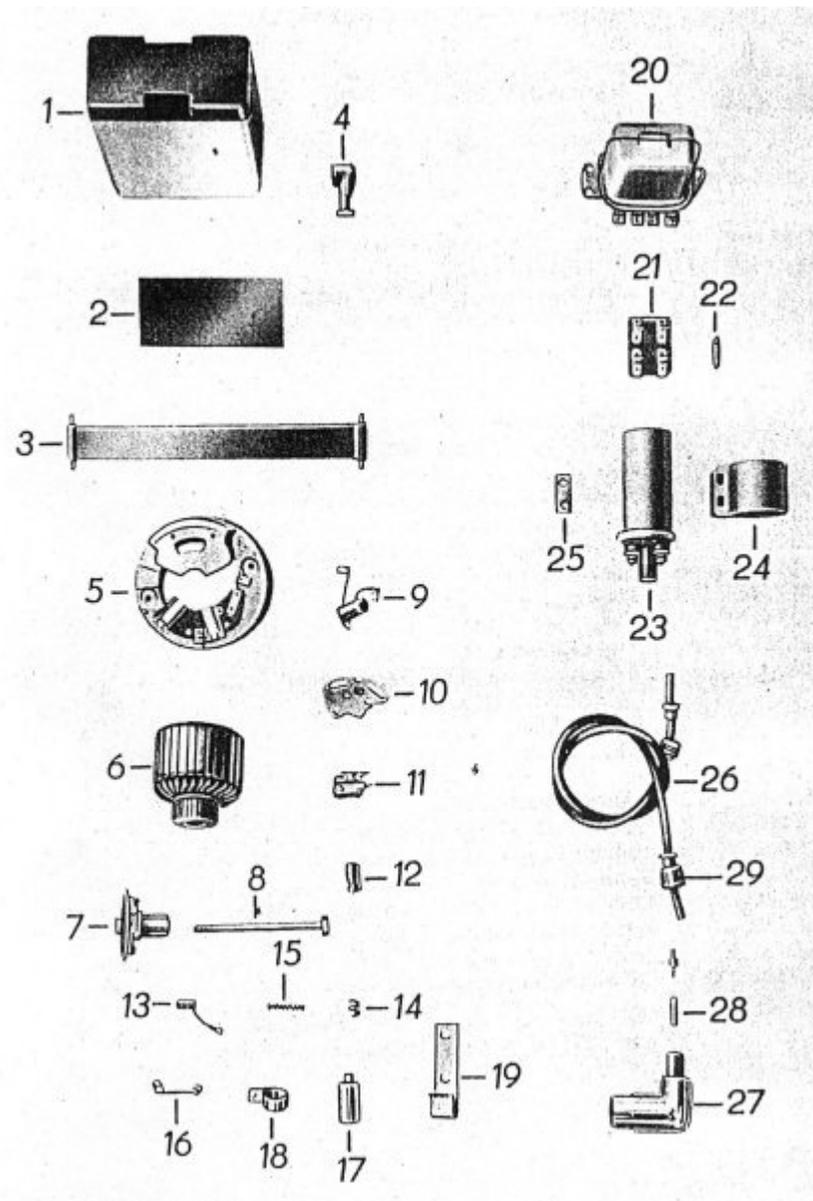


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

1	*	Batterie 6 V 12 Ah TGL 10241	1	
2	13-30.177	Batterieunterlage	1	
3	01-30.232	Spannband zur Batteriebefestigung	1	
	05-30.225	Schelle für Entlüftungsschlauch	1	
	16-30.060*	Minuskabel zur Batterie	1	
	05-30.187*	Pluskabel zur Batterie	1	
		Zylinderschraube M 5x15 dazu	2	
		Sechskantmutter M 5	2	
		Federring B 5	2	
4	*	Schutzkappe H DIN 72311	1	
		Lichtmaschine 8016.5/2		wird nicht als Ersatzteil gel.
5	8016.5/2-200*	Lichtmaschinengehäuse mit Feldspulen	1	
		Zylinderschraube zur Lichtmaschinenbefestigung CM 5x85 TGL 0-84-5 S	2	
		Federscheibe A 5 TGL 0-137 dazu	2	
6	8016.4-100*	Anker	1	
7	8016.2-300*	Nockenträger, Nocken und Zündversteller	1	
8	05-48.071	Sechskantschraube zur Ankerbefestigung	1	
		Federscheibe 8 TGL 0-137 dazu	1	

	00-18.145	Scheibe dazu	1	
9	8016.4-250/2*	Widerstand	1	
10	8320.3/3-001*	Spezialeinstellplatte	1	
11	8320.3/4*	Unterbrecherkontakte	1	
12	8329.1*	Filzwischer	1	
13	8016.1-202*	Kohlebürste, plus und minus	2	
	8016.4/1-221*	Bürstenhalter	1	
14	8016.1-203*	Federdeckel dazu	2	
15	5 FEKN 20*	Schraubenfeder dazu	2	
16	8016.5-200:1/2*	Stromschiene	1	
17	8016.1-200:08*	Kondensator	1	
18	A IKAN 134*	Kondensatorschelle	1	
	13-30.147*	Maschinenkabel	1	
19	05-41.124	Haltebleche dazu	1	
	A FEKN 80*	Kontaktfahne	1	
	8016.4-200:2*	Unterlegplatte	1	
	B FEKN*	Kontaktfahne	1	

20	8106.7*	Reglerschalter 6 V 60 W	1	
	05-30.191*	Pluskabel zum Regler (51)	1	
	16-30.059*	Minuskabel vom Klemmbrett (31)	1	
		Zylinderschraube zur Reglerbefestigung M 6x10 TGL 0-84-5 S	3	
		Federring B 6 TGL 7403	3	
21	8811.1/6*	Sicherungsdose	1	
22	*	Sicherung 15 A TGL 11135	2	
		Zylinderschraube M 5x20 TGL 0-84-5 S zur Befestigung der Sicherungsdose	2	
		Federring B 5 TGL 7403 dazu	2	
23	8351.1/2*	Zündspule 6 V	1	
24	8351.1/1-000:1*	Befestigungsschelle dazu	1	
25	16-30.026	Gewindelasche dazu	1	
		Sechskantschraube M 6x30 TGL 0-931-8 G dazu	2	
		Federring B 6 TGL 7403	2	
	01-30.251	Schutzkappe für Anschluß an Zündspule	1	Gummi
26	05-48.049*	Zündkabel	1	
27	8825.1*	Entstörstecker	1	
28	FE 9 K*	Widerstand dazu	1	

29	14 FEKN 320*	Gummischutzmuffe für Kerzenstecker	1	
		Die mit einem * versehenen Teile werden vom VEH Fahrzeugelektrik Thalheim geliefert		

Tafel 15

Zubehör, Werkzeug

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

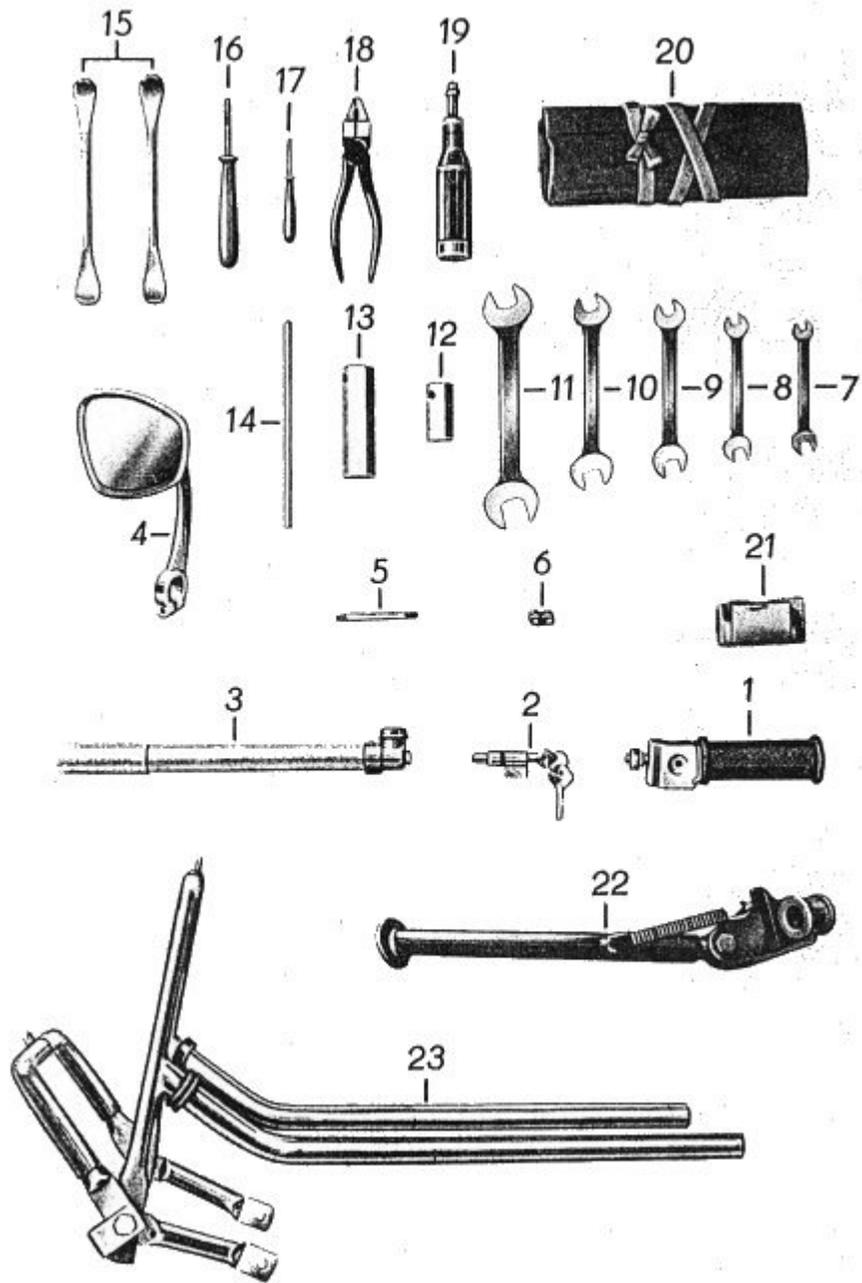


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
		Kennzeichenschild C TGL 15653	1	
	13-30.202	Kennzeichenhalter (Verstärkung)	1	
		Linsensenkschraube für Kennzeichenbefestigung M 5x12 TGL 5687-4 S	2	verzinkt
		Sechskantmutter M 5 TGL 0-934-5 S	5	verzinkt
		Federring B 5 TGL 7403	5	verzinkt
1	16-31.950	Soziusfußbraste	2	
		Sechskantmutter M 10 TGL 0-934-5 S dazu	2	verzinkt
		Federring B 10 TGL 7403	2	verzinkt
2	01-30.214	Lenkungsschloß	1	
3	B 285	Luftpumpe TGL 7640	1	
4	31031 L	Rückblickspiegel	1	
5		Abstandslehre A 0,6/0,3 TGL 200-3039	1	
6		Steckglied 1 D 12,7x7,75	1	
		Doppelmaulschlüssel nach TGL 48-73109		
7		Doppelmaulschlüssel 8x10	1	
8		Doppelmaulschlüssel 9x11	1	
9		Doppelmaulschlüssel 12x14	1	
10		Doppelmaulschlüssel 14x17	1	

11		Doppelmaulschlüssel 19x22	1	
12	00-04.225	Zylinderkopfschlüssel	1	
13	00-04.226	Zündkerzenschlüssel	1	
14	00-04.049	Bolzen	1	
15		Reifenmontierhebel A TGL 39-442	2	
16		Schraubendreher G TGL 48-73503 C 45	1	
17		Schraubendreher A 0,4x2,3x30 TGL 48-73503 C 45	1	
18		Kombinationszange 160 TGL 4694	1	
19		Fettpresse B 35 TGL 5047	1	
20		Werkzeugtasche A TGL 39-453	1	
21		Büchse für Reifenreparatur	1	
22	16-30.132	Seitenständer vollst.	1	
23	16-30.147	Kofferträger	1	verchr.

Tafel 16

Gehäuse

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

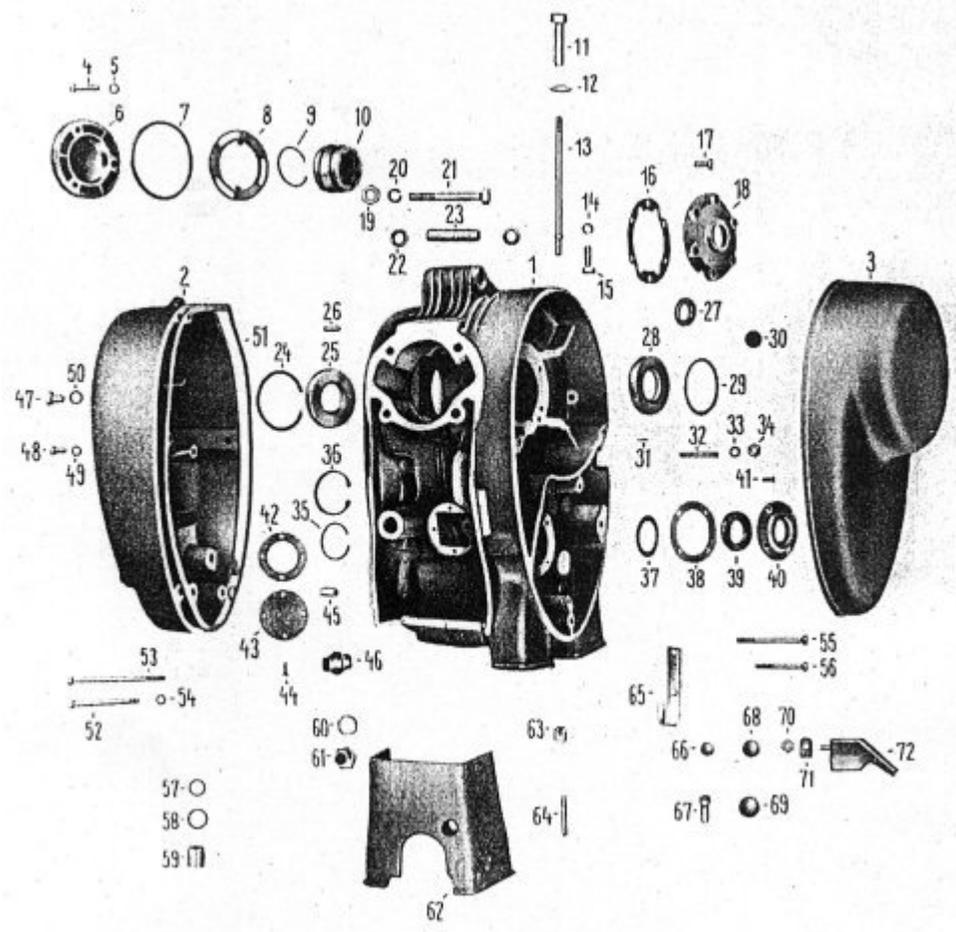


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-41.082	Gehäuse	1	
2	05-41.122	Kupplungsdeckel	1	de luxe
3	05-41.120	Lichtmaschinendeckel	1	de luxe
4		Zylinderschraube BM 6x25 TGL 0-84	3	

5		Dichtring C 6x10 TGL 0-7603	7	
6	05-41.123	Abschlußkappe	1	de luxe
7	05-41.051	Dichtring für Abschlußkappe	1	Gummi
8	05-41.053	Stellplatte	1	
9	00-03.019	Sprengring zur Lagerbüchse	1	
10	05-41.097	Lagerbüchse zum Kupplungsdruckstück mit Hebel	1	
11	05-42.038	Hülsenmutter für Zylinderbefestigung	4	
12		Federscheibe B 12 TGL 0-137 dazu	4	
13	05-41.101	Zylinderstehbolzen	4	
14		Federring B 8	2	
15		Sechskantschraube M 8x25 TGL 0-933	2	
16	05-41.087	Dichtung für Dichtkappe an Lima-Seite	1	
17		Zylinderschraube zur Dichtkappe M 5x16	6	
18	05-41.086 oder	Dichtkappe für Kurbelwelle Lima-Seite	1	Kokille
	05-41.096	Dichtkappe für Kurbelwelle Lima-Seite	1	Druckg.
19		Sechskantmutter M 10 TGL 0-934	1	
20		Federring B 10 TGL 0-137	1	
21		Sechskantschraube für vorderes Befestigungsauge M 10x75 TGL 0-931-8 G	1	
22	00-18.150	Unterlegscheibe	2	

23	05-41.005	Paßhülse 60 mm lang	1	
24	00-03.002	Sprengring zum Kurbelwellenlager	1	
25/28	00-05.011	Radialdichtring für Kurbelwelle E 30x62x10	2	
26		Paßstift für Kupplungsdeckel 6 m 6x20 TGL 0-7	1	
27		Radialdichtring D 20x30x7	1	
29	00-18.061	Ausgleichscheibe für Kurbelwelle 0,2; 0,3		n. Bed.
30	02-48.071	Verschlußstopfen	3	Gummi
31		Zylinderstift für Lichtmaschinenarretierung 2,5x10 TGL 0-1473	1	
32		Stiftschraube für Gehäuse am Zylinderflansch BM 3x25 TGL 0-835	1	
33		Federscheibe B 6 TGL 0-137	1	
34		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934	1	
35		Sicherungsring zum Kugellager für Antriebswelle 47x1,6 TGL 0-472	2	
36	00-03.008	Sprengring zum Kugellager für Abtriebswelle	2	
37	00-01.097	Ausgleichsscheibe für Abtriebswelle 0,1; 0,2; 0,3		n. Bed.
38	02-45.021	Dichtung zur Dichtkappe an Abtriebswelle	1	
39		Radialdichtring für Dichtkappe D 25x37x7 TGL 16454	1	
40	05-41.041 oder	Dichtkappe auf Abtriebswelle	1	Kokille
	05-41.095	Dichtkappe auf Abtriebswelle	1	Druckg.
41		Senkschraube AM 4x12 TGL 0-63	4	

42	05-41.018	Dichtung zum Schaulochdeckel	1	
43	05-41.049	Schaulochdeckel	1	
44		Zylinderschraube AM 4x12 TGL 0-84	4	
45	01-41.003	Paßring 15 mm lang	1	
	05-41.002	Paßhülse 26 mm lang	1	
46	05-41.048	Verschlußstopfen für Öleinfüllbohrung	1	Gummi
47		Sechskantschraube M 8x12 TGL 0-933	1	
48		Zylinderschraube für Ölkontrolle M 6x12 TGL 0-84	1	
49		Dichtring dazu C 6,5x9,5 TGL 0-7603	1	
50		Dichtring C 8x14 TGL 0-7603	1	
51	05-41.062	Dichtung für Kupplungsdeckel	1	
52		Zylinderschraube CM 6x65 TGL 0-84-5 S	2	
53		Zylinderschraube CM 6x85 TGL 0-84-5 S	3	
54		Dichtring C 6x10 (wie Bildnummer 5)		
55		Zylinderschraube CM 6x50 TGL 0-84-5 S	8	
		Zylinderschraube CM 6x70 TGL 0-84-5 S	7	
56		Zylinderschraube CM 6x40 TGL 0-84-5 S	1	
57		Rundring für Fußschaltwellenbohrung 14x2 TGL 6365	1	Gummi
58		Rundring für Kickstarterwellenbohrung 17x2,5 Nr. 4261	1	Gummi

59	02-46.041	Gummi für Kickstarteranschlag	1	
60		Dichtring für Ölablaßschraube C 18x22 TGL 0-7603	1	
61	12-41.020	Magnetfilter-Ölablaßschraube	1	
62	05-41.123	Vergaserabdeckkappe	1	
63	05-41.050	Mutter für Vergaserabdeckkappe	1	
64		Stiftschraube dazu BM 6x25 TGL 0-835	1	
65	05-41.124	Halteblech für Maschinenkabel	1	
66/68		Verschußscheibe 16 TGL 0-470	2	
67	02-48.008	Gummistopfen zum Leerlaufanzeigekabel	1	
69		Verschußscheibe 20 TGL 0-470	1	
70		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934	1	
71	05-44.068	Sicherungsblech	1	
72	05-41.072	Ölleitblech	1	

Tafel 17

Zylinder, Kolben, Kurbelwelle

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

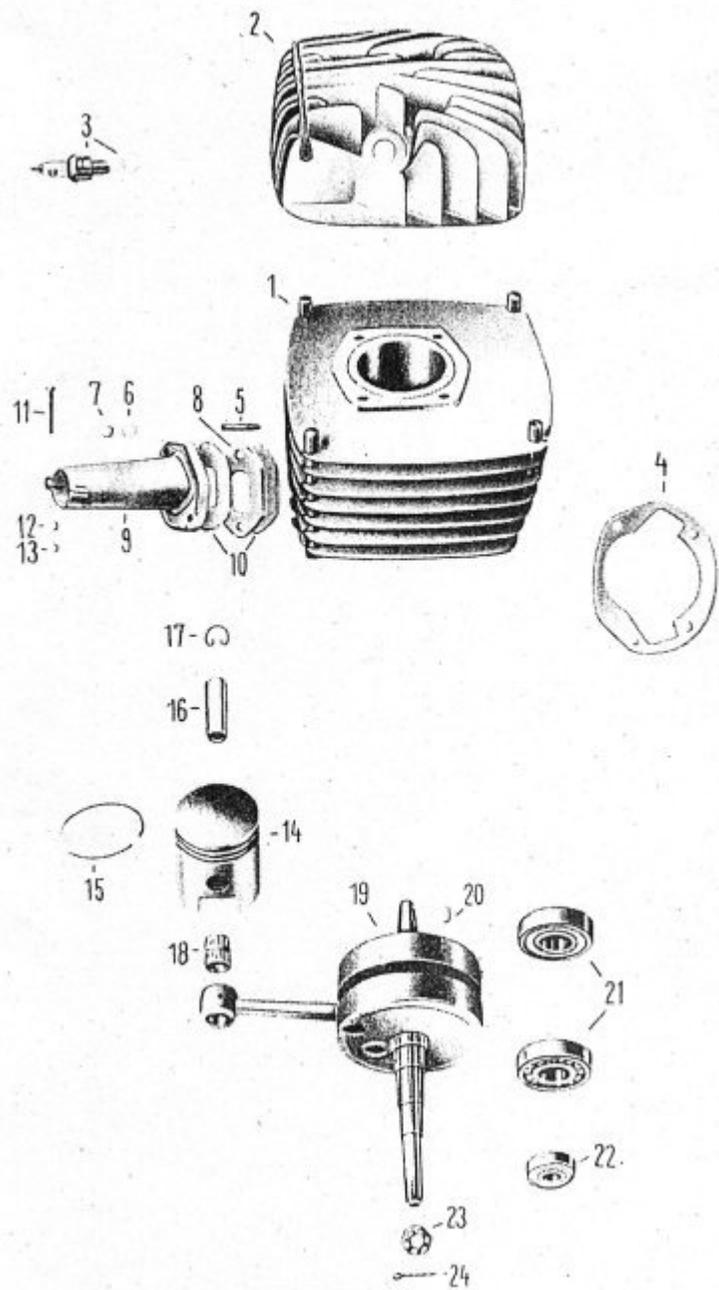


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-42.072	Zylinder 69 mm ø	1	
2	05-42.073	Zylinderdeckel	1	
	05-42.068	Dichtung zum Ausgleich des Zylinderdeckels 0,2	n. Bed.	lt. Tabelle
	05-42.069	Dichtung zum Ausgleich des Zylinderdeckels 0,4	n. Bed.	lt. Tabelle
3		Zündkerze M 14/260 Isolator	1	
4	05-42.004	Zylinderfußdichtung	1	
5		Stiftschraube zur Ansaugstutzenbefestigung M 6x30 TGL 0-940	2	
6/12		Federscheibe B 6 TGL 0-137	4	
7/13		Sechskantmutter zur Vergaser- und Ansaugstutzenbefestigung M 6 TGL 0-934	4	
8	05-42.066	Isolierflansch zum Ansaugstutzen	1	
9	05-42.065	Ansaugstutzen	1	
10	05-42.067	Dichtung zum Ansaugstutzen	2	
11		Sechskantschraube zur Vergaserbefestigung M 6x40 TGL 0-931-8 G	2	
14	69.1	Kolben vollst. 69,00 mm ø	1	
		Kolben vollst. 69,25 mm ø		
		Kolben vollst. 69,50 mm ø		
		Kolben vollst. 69,75 mm ø		
		Kolben vollst. 70,00 mm ø		

		Kolben vollst. 70,25 mm ø		
		Kolben vollst. 70,50 mm ø		
		Kolben vollst. 70,75 mm ø		
15		Kolbenring Z 69,00x2 IS Cr		
		Kolbenring 69,00 Chrom	1	
		Kolbenring 69,00	2	
		Kolbenring 69,25 Chrom	1	
		Kolbenring 69,25	2	
		Kolbenring 69,50 Chrom	1	
		Kolbenring 69,50	2	
		Kolbenring 69,75 Chrom	1	
		Kolbenring 69,75	2	
		Kolbenring 70,00 Chrom	1	
		Kolbenring 70,00	2	
		Kolbenring 70,25 Chrom	1	
		Kolbenring 70,25	2	
		Kolbenring 70,50 Chrom	1	
		Kolbenring 70,50	2	
		Kolbenring 70,75 Chrom	1	

		Kolbenring 70,75	2	
16		Kolbenbolzen A 18x11x60 TGL 39-755	1	
		Kolbenbolzen A 18,01x11x60		
		Kolbenbolzen A 18,02x11x60		
		Kolbenbolzen A 18,03x11x60		
17		Drahtsprengring 18ø TGL 9045	2	
18		Nadellager für Kolbenbolzen KK 18x22x24 F	1	
19	05-43.101	Kurbelwelle vollst.	1	
20		Paßfeder A 4x4x8 TGL 9500	1	
21		Kugellager 6305 C 003 f 25x62x17 TGL 2981 Polyamidkäfig	2	
22		Kugellager 6302 C 003 f 15x42x13 TGL 2981 Polyamidkäfig	1	
23		Kronenmutter M 14x1,5 TGL 0-937-5 S flach	1	
24		Splint 3x28 TGL 0-94	1	
		Dämpfungsschlauch für Zylinder Länge: 110 mm 0-8x2 TGL 13880 Bl. 3	4	Gummi
		Dämpfungsschlauch für Zylinderdeckel Länge: 185 mm 0-8x2 TGL 13880 Bl. 3	1	Gummi

Tafel 18

Kupplung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

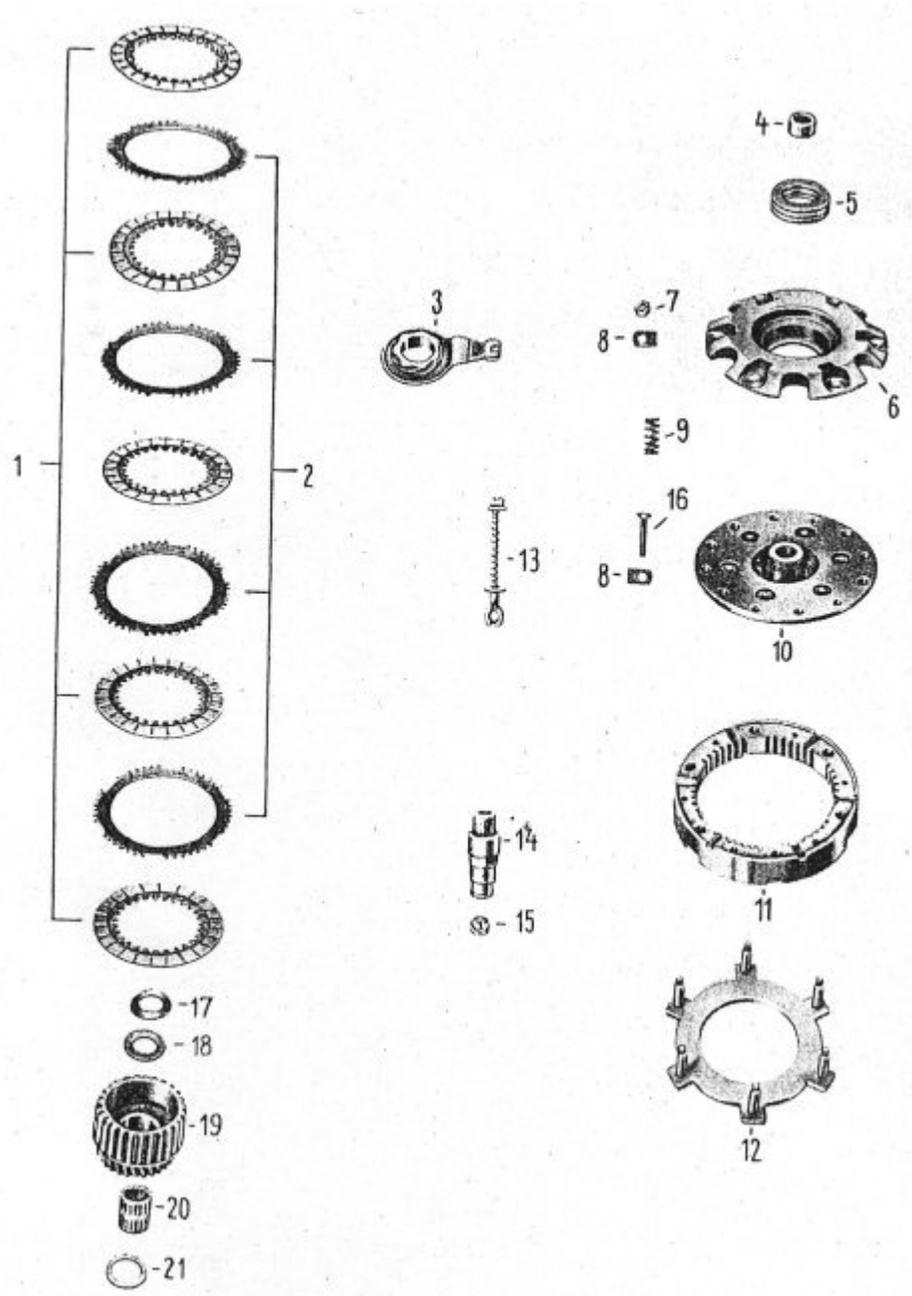


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
	05-44.127	Kupplung vollst.	1	
1	05-44.123	Innenlamelle mit Reibbelag	5	
2	05-44.125	Außenlamelle	4	
3	05-44.100	Druckstück mit Hebel	1	
4	05-44.119	Distanzhülse	1	
5		Axial-Kugellager 51106 TGL 2986	1	
6	05-44.088	Druckflansch zur Kupplung	1	
7		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934	6	
8	05-44.068	Sicherungsblech	6	
9	05-44.126	Druckfeder für Kupplung	6	
10	05-44.118	Kupplungskörper	1	
11	05-44.116	Zahnkranz für Kupplung	1	
12	05-44.061	Druckplatte mit Distanzbolzen	1	
13	05-44.107	Verbindungsstück mit Zugspindel	1	
14	05-44.112	Gehäuse zur Seilzugaufnahme	1	
15	05-44.108	Stecknippel	1	
16		Sechskantschraube M 6x20 TGL 0-931-8 G	6	
17	05-44.074	Federscheibe	1	

18	05-44.139	Distanzscheibe	1	
19	05-44.135	Antriebsrad mit innerem Mitnehmer	1	
20		Nadellager käfiggeführt zweireihig 22x26x26	1	
21	05-44.138	Anlaufscheibe 1,90; 1,95; 2 mm	1	

Tafel 19

Getriebe (Zahnräder und Wellen)

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

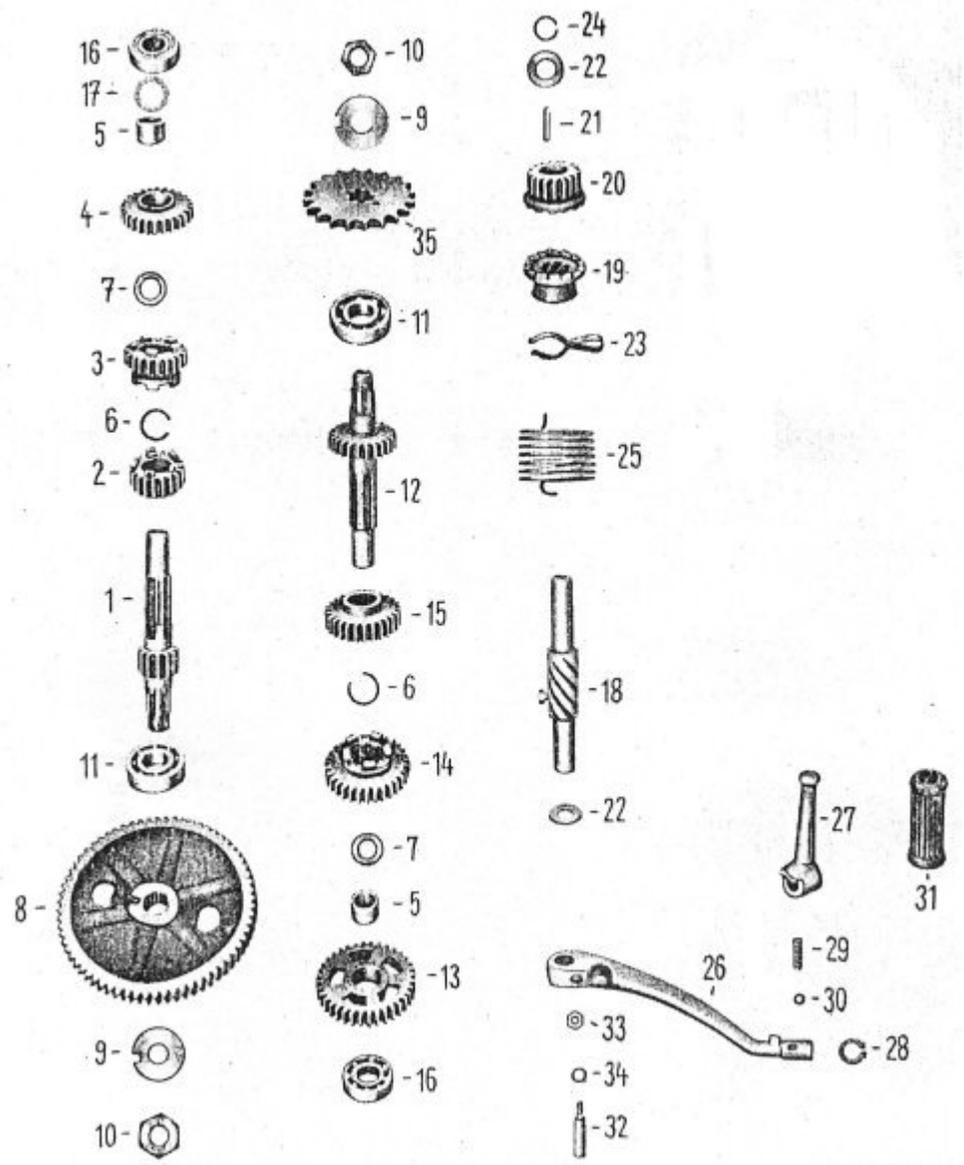


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
----------	----------------	-------------	------------------	---------

1	05-46.001	Antriebswelle	1	
2	05-46.079	Zahnrad für II. Gang	1	
3	05-46.003	Schaltrad für II. und IV. Gang	1	
4	05-46.066	Zahnrad IV. Gang	1	
5	05-46.017	Laufbüchse für I. und IV. Gang	2	
6	00-03.037	Sprengring	2	
7	05-46.005	Anlaufscheibe 1x I. und IV. Gang und 1x III. Gang	2	
8	05-46.065	Antriebsrad zum Getriebe 68 Zähne	1	
9		Sicherungsblech 17 TGL 0-432	2	
10		Sechskantmutter M 16x1,5 TGL 0-936	2	
11		Kugellager 6204 TGL 2981 20x47x14 Polyamidkäfig	2	
12	05-46.067	Abtriebswelle	1	
13	05-46.010	Zahnrad für I. Gang	1	
14	05-46.080	Schaltrad für I. und III. Gang	1	
15	05-46.012	Zahnrad für III. Gang	1	
16		Kugellager 6203 TGL 2981 17x40x12 Polyamidkäfig	2	
17	00-01.097	Ausgleichsscheibe 0,1; 0,2; 0,3		n. Bed.
18	05-46.036	Kickstarterwelle	1	
19	05-46.077	Mitnehmer für Kickstarter-Zahnrad	1	

20	05-46.076	Kickstarterrad	1	
21		Lagernadeln für Kickstarterrad 2,5x19,8 I TGL 15518	24	
22	02-46.020	Anlaufscheibe	2	
23	05-46.025	Federspange	1	
24	00-03.039	Sprengring	1	
25	05-46.064	Drehfeder für Kickstarter	1	
26	05-46.083	Kickstarterkurbel	1	de luxe
27	05-46.084	Fußhebel für Kickstarterkurbel	1	de luxe
28		Sicherungsring 15 TGL 0-471	1	
29	01-41.007	Druckfeder für Fußhebelarretierung	1	
30		Stahlkugel 8 III TGL 15515	1	
31	02-46.042	Gummi zum Kickstarterfußhebel	1	
32	02-46.046	Keilschraube für Kickstarterkurbel	1	
33		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934	1	
34		Scheibe 6,4 TGL 0-125	1	
		Federscheibe 6 TGL 0-137	1	
35	05-46.054	Kettenrad am Getriebe 21 Zähne	1	

Tafel 20

Fußschaltung

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

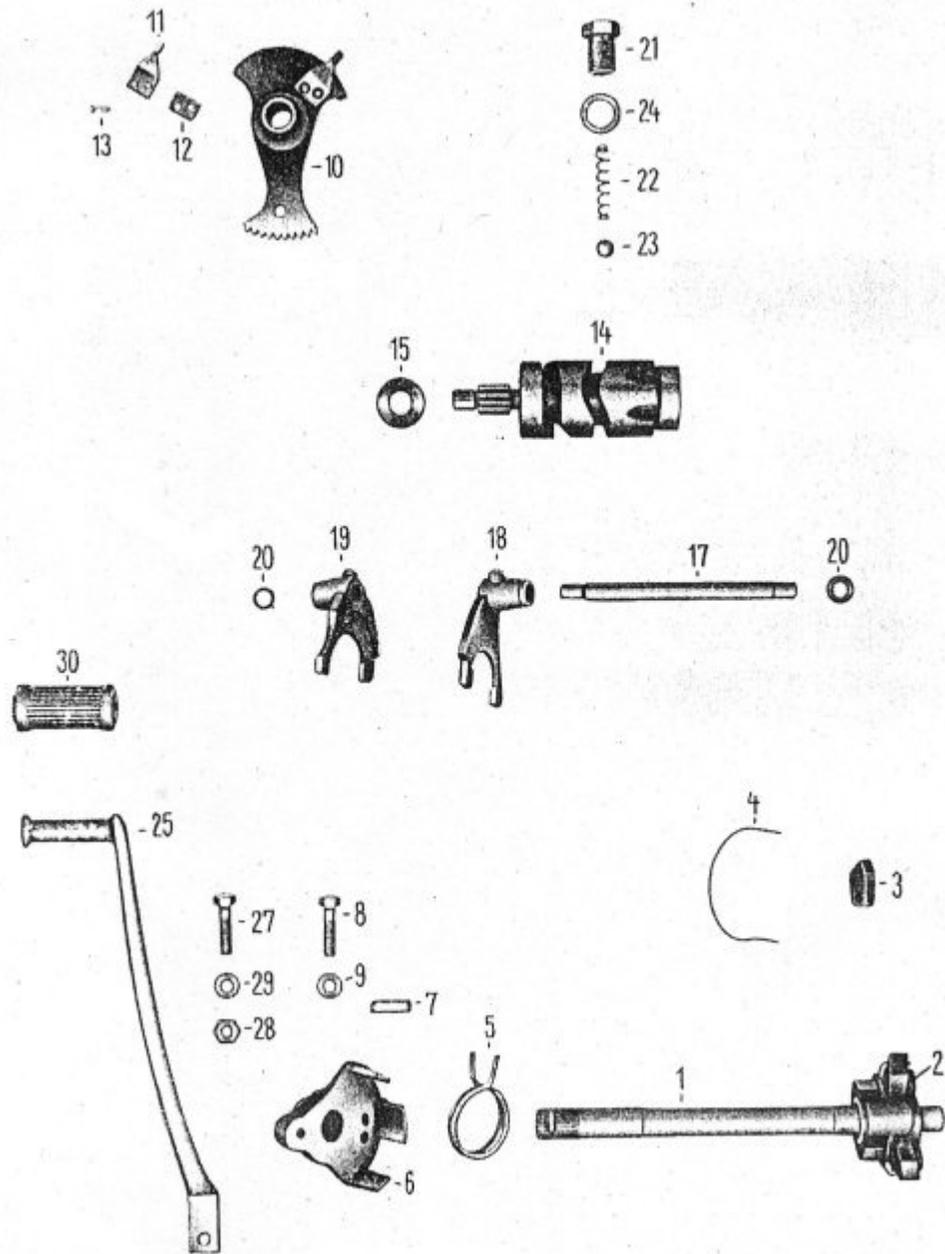


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
1	05-47.029	Fußschaltwelle	1	
2	05-47.033	Schaltstück zur Fußschaltung	1	
3	02-47.020	Schaltklinke zur Fußschaltung	2	
4	05-47.034	Schaltklinkenfeder	2	
5	02-47.021	Rückholfeder für Fußschalthebel	1	
6	05-47.003	Anschlag für Fußschalthebel	1	
7		Zylinderstift 6 m 6x20 TGL 0-7	1	
8		Sechskantschraube M 6x25-5 S TGL 0-931	2	
9		Federscheibe B 6 TGL 0-137	2	
10	05-47.004	Zahnsegment	1	
11		Kontaktblech für Leerlaufanzeige SK 979-0:03 (5)	1	
12		Gegenplatte zum Kontaktblech SK 979-0:04 (5)	1	
13		Halbrundniet 2,6x8 TGL 0-660	2	
14	05-47.006	Kurvenwalze	1	
15	02-47.025	Anlaufscheibe zur Kurvenwalze	1	
	02-47.026	Ausgleichsscheibe für Kurvenwalze 0,1; 0,2; 0,3		n. Bed.
17	05-47.018	Führungsbolzen für Schaltgabel	1	
18	05-47.022	Schaltgabel I. und III. Gang	1	

19	05-47.023	Schaltgabel II. und IV. Gang	1	
20	00-18.100	Scheibe zum Führungsbolzen	2	
21	05-47.025	Arretierschraube	1	
22	05-47.206	Schaltarretierfeder	1	
23		Stahlkugel 8 ø8 III TGL 15515	1	
24		Dichtring zur Arretierschraube C 14x20 TGL 0-7603	1	
25	05-47.036	Fußschalthebel	1	de luxe
27		Sechskantschraube M 6x30 TGL 0-931	1	
28		Sechskantmutter M 6 TGL 0-934	1	
29		Federscheibe A 6 TGL 0-137	1	
30	01-44.052	Gummi für Fußschalthebel	1	

Tafel 21

Vergaser

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

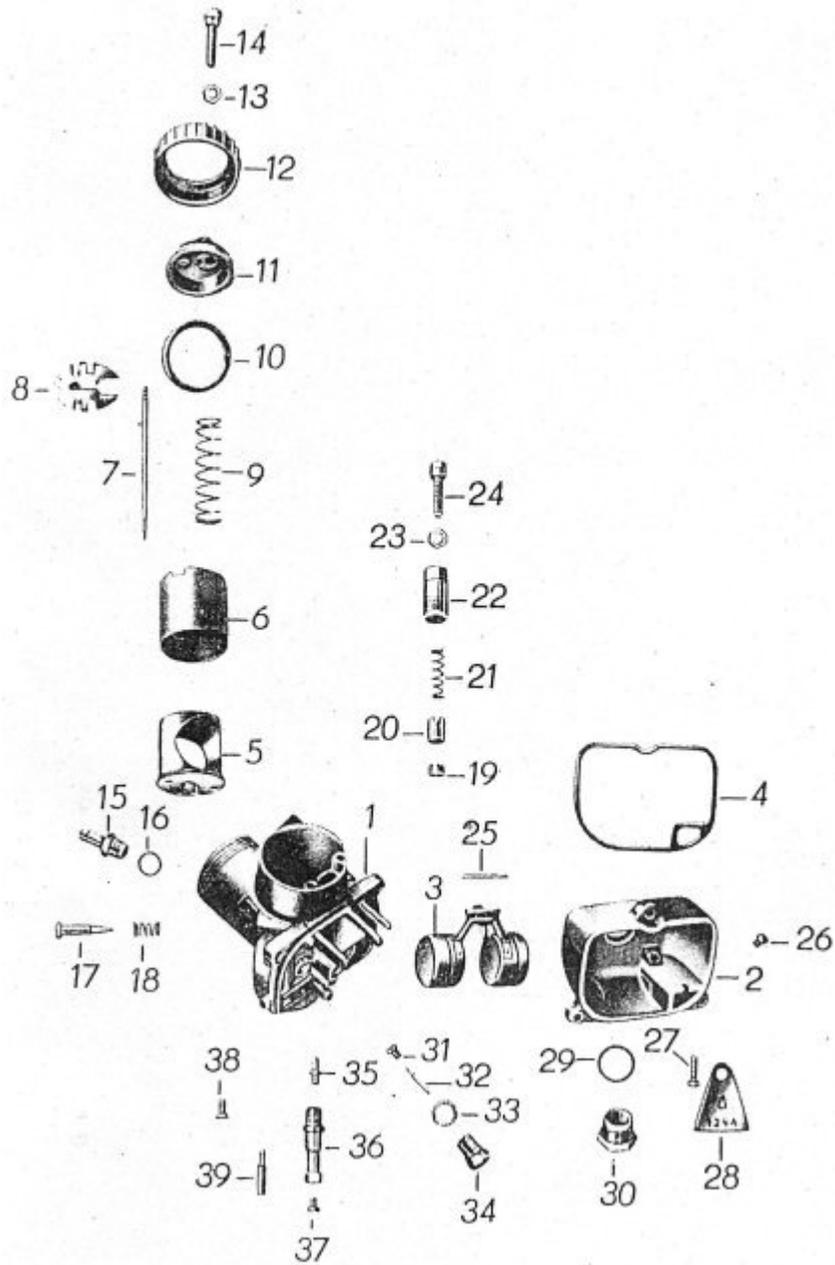


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung	Anzahl je Gruppe	Bemerk.
	28 N 1-1	Startvergaser	1	
1	2863	Vergasergehäuse vormontiert	1	
2	2865	Schwimmergehäuse	1	
3	2828	Schwimmer	1	
4	2868	Dichtung	1	
5	2864	Einsatzstück vollst.	1	
6	2944	Hohlschieber (30)	1	
7	2948	Teillastnadel (C 5)	1	
8	2943	Nadelhalter	1	
9	2946	Druckfeder	1	
10	2937	Dichtring	1	
11	2921	Vergasergehäusekappe	1	
12	2933	Gewinding	1	
13	0002	Sechskantmutter	1	
14	2914	Seilzugstellschraube	1	
15	2921	Schlauchnippel	1	
16		Dichtring A 10x13,5 TGL 0-7603	1	
17	0013	Leerlaufuftregulierschraube	1	

18	0011	Druckfeder	1	
19	2906	Dichtscheibe zum Startkolben	1	
20	2905	Startkolben	1	
21	2903	Druckfeder	1	
22	2907	Startschieberkappe	1	
23	0002	Sechskantmutter	1	
24	2914	Seilzugstellschraube	1	
25		Zylinderstift 2,5 m 6x24 TGL 0-7	1	
26	0125	Startdüse (-)	1	
27		Zylinderschraube BM 4x16 TGL 0-84	3	
28		Typschild	1	Kein Ersatzteil, bei evtl. Rekl. erforderl.
29		Dichtring A 16x20 TGL 0-7603	1	
30	2925	Verschlußschraube	1	
31	1534	Ventilsitz (18)	1	
32	1533	Schwimmernadel	1	
33	0118	Dichtring	1	
34	2911	Ventilkörper	1	
35	2926	Nadeldüse (-)	1	
36	2927	Düsenträger	1	

37	0125	Hauptdüse (-)	1	
38		Linsensenkschraube AM 4x10 TGL 5687	2	
39	2916	Leerlaufdüse (-)	1	
	2910	Schwimmernadelventil, vollst. (18) (Bild-Nr. 31, 32 und 34)	1	
	05-48.072	Schutzkappe zum Vergaser	1	Gummi
		(-) Bei Bestellung Größe angeben!		

Tafel 22

Tachometer, Antrieb

[nächster Punkt](#) ; [Index](#)

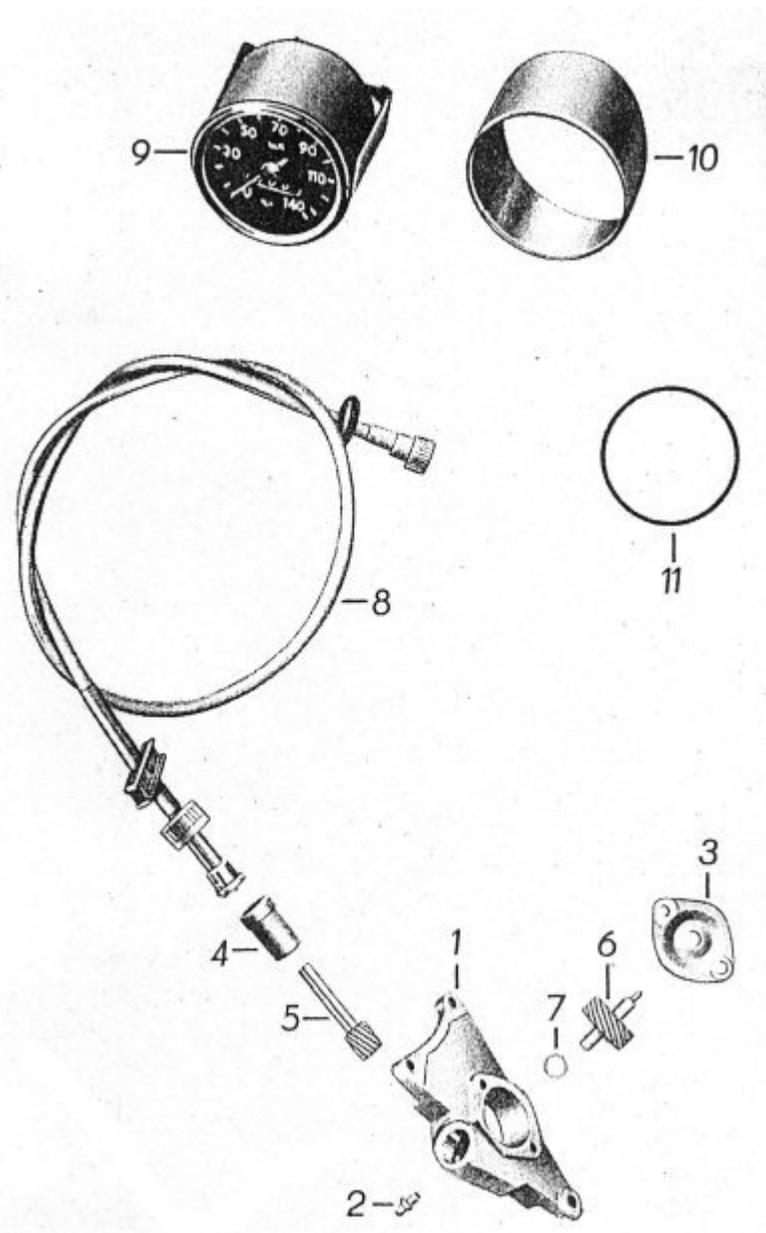


Bild-Nr.

Ersatzteil-Nr.

Bezeichnung

Anzahl je Gruppe

Bemerk.

	15-48.001	Tachometerantrieb vollst.	1	
1	05-48.076	Tachometer-Antriebsgehäuse	1	
2	13-25.058	Schmiernippel dazu	1	
3	05-48.077	Deckel zum Antriebsgehäuse	1	
		Zylinderschraube BM 5x15 TGL 0-84 dazu	2	
		Federscheibe B 5 TGL 0-137 dazu	2	
		Zylinderschraube M 5x25 TGL 0-84 zur Befestigung des Tachometerantriebes	3	
		Federscheibe B 5 dazu	3	
4	05-48.091	Lagerstopfen	1	
5	15-48.004	Ritzel für Antrieb	1	
6	15-48.002	Schraubenrad	1	
7	00-01.004	Anlaufscheibe dazu	1	
8	19-30.012	Tachometerantriebsspirale	1	
9	91.0032	Tachometer (rund)	1	
10	19-30.050	Abstandshülse für Tachometer	1	
11	19-30.047	Gummidichtring	1	

Beachtung!

[Index](#)

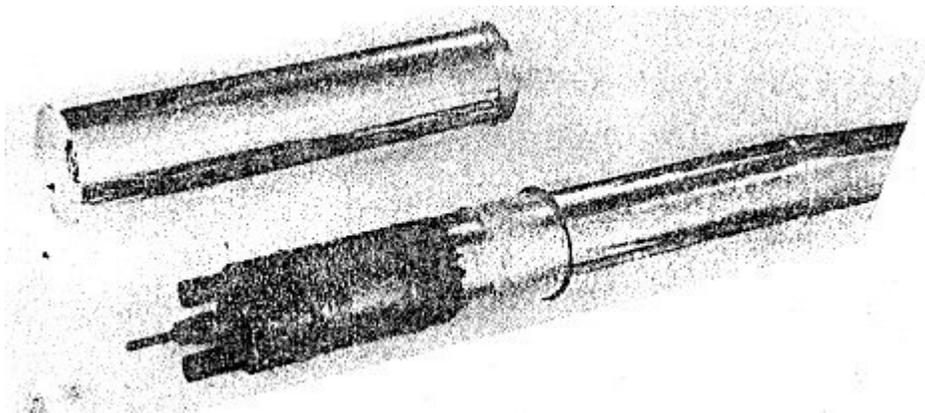
Während des Druckes der Ersatzteilliste ETS 250 Trophy-Sport wurde der Auspufftopf geändert, so daß wir Sie um folgende Berichtigung auf Tafel [9](#) bitten:

Position 1 Auspufftopf Nr. 16-27.108 streichen und Nr. 16-27.156 einsetzen

Bild-Nr. 1 Dämpfungseinsatz Nr. 16-27.098 ändern in 16-27.157

Bild-Nr. 9 Auspuffendstück Nr. 16-27-088 ändern in 16-27-160

Den Startvergaser 28 N 1-1 auf Tafel [21](#) bitten wir in Ersatzteil-Nr. 28 N 1-3 zu ändern.



VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU
- Kundendienst -